32006O0016

ORIENTAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE
din 10 noiembrie 2006
privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale
(BCE/2006/16)
(2006/887/CE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolele 12.1, 14.3 și 26.4,

având în vedere contribuția Consiliului general al Băncii Centrale Europene (BCE) în temeiul articolului 47.2 a doua și a treia liniuță din Statut,

întrucât:

(1) Sistemului European al Băncilor Centrale (SEBC) îi revin, în temeiul articolului 15 din Statut, obligații de raportare.

(2) În temeiul articolului 26.3 din Statut, Comitetul executiv al BCE întocmește un bilanț consolidat al SEBC în scopuri analitice și operaționale.

(3) În temeiul articolului 26.4 din Statut și în vederea aplicării articolului 26 din Statut, Consiliul guvernatorilor BCE stabilește normele necesare pentru standardizarea procedurilor contabile și a raportării financiare pentru operațiunile întreprinse de băncile centrale naționale (BCN).

(4) Este necesară asigurarea consistenței datelor referitoare la bancnotele euro aflate în circulație, la remunerarea creanțelor/angajamentelor nete intra-Eurosistem rezultate din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului și la venitul monetar prezentate în situațiile financiare anuale publicate ale BCN. Elementele care trebuie armonizate sunt indicate cu un asterisc în anexele IV, VIII și IX.

(5) Orientarea BCE/2002/10 din 5 decembrie 2002 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale [1] necesită modificări semnificative. De la 1 ianuarie 2007 Sistemul European al Băncilor Centrale (SEBC) folosește abordarea economică pentru înregistrarea operațiunilor de schimb valutar, a instrumentelor financiare exprimate în valută externă și a dobânzilor acumulate corespondente. Din motive de claritate, este necesar să se procedeze la o reformare a respectivei orientări într-un singur text,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Definiții

(1) În sensul prezentei orientări:

(a) „bănci centrale naționale” (BCN) înseamnă BCN ale statelor membre care au adoptat moneda euro;

(b) „Eurosistem” înseamnă BCE și băncile centrale naționale ale statelor membre care au adoptat moneda euro;

(c) „scopuri contabile și de raportare financiară ale Eurosistemului” înseamnă obiectivele pentru care BCE elaborează situațiile financiare enumerate în anexa I, în conformitate cu articolele 15 și 26 din Statut;

[1] JO L 58, 3.3.2003, p. 1.

(d) „entitate raportoare” înseamnă BCE sau o BCN:

(e) „dată de reevaluare trimestrială” înseamnă data corespunzătoare ultimei zile calendaristice a unui trimestru;

(f) „consolidare” înseamnă procesul contabil prin care cifrele financiare ale diferitelor entități juridice distincte sunt agregate ca și cum acestea ar forma o singură entitate;

(g) „anul substituirii monedei fiduciare cu moneda euro” înseamnă perioada de 12 luni începând de la data la care monedele și bancnotele euro dobândesc statutul de mijloc legal de plată într-un stat membru care a adoptat moneda euro;

(h) „grila pentru alocarea bancnotelor” înseamnă procentajele care rezultă prin luarea în calcul a cotei BCE din emisiunea totală de bancnote euro și prin aplicarea grilei de repartiție pentru capitalul subscris la cota BCN din acest total, în conformitate cu Decizia BCE/2001/15 din 6 decembrie 2001 privind emisiunea de bancnote euro ([1]).

(2) Definițiile altor termeni tehnici utilizați de prezenta orientare sunt incluse în anexa II.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

(1) Prezenta orientare se aplică BCE și BCN în scopurile contabile și de raportare financiară ale SEBC.

(2) Domeniul de aplicare a prezentei orientări se limitează la regimul contabil și de raportare financiară al Eurosistem prevăzut de Statut. Prin urmare, acesta nu se aplică rapoartelor și conturilor financiare naționale ale BCN. Pentru a asigura consistența și comparabilitatea între Eurosistem și regimurile naționale, se recomandă ca BCN să respecte, în măsura în care este posibil, normele stabilite de prezenta orientare în ceea ce privește rapoartele și conturile financiare naționale.

Articolul 3

Principii contabile fundamentale

Se aplică următoarele principii contabile fundamentale:

(a) realitatea economică și transparența: metodele contabile și raportarea financiară reflectă realitatea economică, sunt transparente și respectă caracteristicile calitative inerente inteligibilității, pertinenței, credibilității și comparabilității. Tranzacțiile sunt înregistrate și prezentate în conformitate cu natura și realitatea lor economică, și nu doar în conformitate cu forma lor juridică;

(b) prudența: evaluarea activelor și pasivelor și înregistrarea veniturilor se efectuează cu prudență. În contextul prezentei orientări, aceasta înseamnă că creșterile de valoare rezultate din reevaluare nu se înregistrează ca venituri în contul de profit și pierdere, ci sunt înregistrate direct într-un cont de reevaluare, și că descreșterile de valoare rezultate din reevaluare se înregistrează la sfârșitul anului în contul de profit și pierdere, în cazul în care depășesc câștigurile anterioare din reevaluare înregistrate în contul corespunzător de reevaluare. Cu toate acestea, principiul prudenței nu permite constituirea de rezerve ascunse sau declararea în mod deliberat eronată a elementelor din bilanț și din contul de profit și pierdere;

(c) evenimente ulterioare datei bilanțului: activele și pasivele se ajustează în funcție de evenimentele care au loc între data bilanțului anual și data la care situațiile financiare sunt aprobate de organele competente, dacă aceste evenimente afectează situația activelor și pasivelor la data bilanțului. În cazul în care evenimentele ulterioare datei bilanțului nu afectează situația activelor și pasivelor la data bilanțului, dar sunt importante deoarece omiterea lor din prezentare ar afecta capacitatea utilizatorilor situațiilor financiare de a efectua evaluări corecte și de a lua decizii adecvate, activele și pasivele aferente nu vor fi ajustate, realizându-se doar o descriere a evenimentelor în cauză;

(d) pragul de semnificație: nu se acceptă abateri de la normele contabile, inclusiv de la cele care afectează calcularea conturilor de profit și pierdere ale BCN individuale și ale BCE, cu excepția cazului în care aceste abateri pot fi considerate în mod rezonabil ca nesemnificative în contextul general și în ceea ce privește prezentarea conturilor financiare ale instituției raportoare;

(e) principiul continuității activității: conturile sunt elaborate având în vedere continuitatea operativă;

(f) principiul contabilității de angajamente: veniturile și cheltuielile se înregistrează în exercițiul contabil în care sunt obținute sau efectuate, și nu în perioada în care sunt efectiv încasate sau achitate;

(g) consistența și comparabilitatea: criteriile de evaluare a elementelor din bilanț și de constatare a veniturilor se aplică în mod consistent, printr-o abordare comună și continuă în cadrul Eurosistemului, pentru a asigura comparabilitatea datelor din situațiile financiare.

([1]) JO L 337, 20.12.2001, p. 52. Decizie modificată ultima dată prin Decizia BCE/2004/9 (JO L 205, 9.6.2004, p. 17).

Articolul 4

Înregistrarea elementelor de activ și pasiv

Un activ/pasiv financiar sau de alt tip este înregistrat în bilanțul entității raportoare atunci când:

(a) este probabil ca orice beneficiu economic viitor asociat elementului de activ sau de pasiv în cauză s[fie încasat sau plătit de entitatea raportoare

și

(b) toate riscurile și avantajele aferente activului sau pasivului în cauză au fost transferate în mod substanțial entității raportoare;

și

(c) costul sau valoarea activului pentru entitatea raportoare sau valoarea datoriei pot fi măsurate în mod credibil.

Articolul 5

Metoda de înregistrare economică și metoda de înregistrare la data decontării

(1) Metoda de înregistrare economică se utilizează ca bază pentru înregistrarea tranzacțiilor valutare, a instrumentelor financiare exprimate în valută externă și a veniturilor aferente. Metoda în cauză poate fi aplicat în două moduri diferite:

(a) „metoda standard", descrisă în capitolele III și IV și în anexa III și

(b) „metoda alternativă", descrisă în anexa III.

(2) Tranzacțiile cu titluri de valoare exprimate în valută externă pot fi înregistrate în continuare în conformitate cu metoda de înregistrare la data decontării. Dobânzile acumulate aferente, inclusiv primele și disconturile, se înregistrează zilnic de la data decontării la vedere.

(3) BCN pot utiliza fie metoda de înregistrare economică, fie metoda de înregistrare la data decontării pentru a înregistra orice tranzacții, instrumente financiare și dobânzi aferente exprimate în euro.

(4) Cu excepția ajustărilor contabile de la sfârșitul trimestrului și de la sfârșitul anului și a elementelor raportate la „Alte active" și „Alte pasive", cifrele incluse în raportul financiar zilnic efectuat în scopurile de raportare financiară ale Eurosistemului indică doar fluxurile de numerar privind elementele din bilanț.

CAPITOLUL II

STRUCTURA BILANȚULUI ȘI NORMELE DE EVALUARE A ELEMENTELOR DIN BILANȚ

Articolul 6

Structura bilanțului

Structura bilanțului BCE/BCN în scopuri de raportare financiară ale Eurosistemului se bazează pe structura stabilită în anexa IV.

Articolul 7

Normele de evaluare a elementelor din bilanț

(1) Pentru evaluarea elementelor din bilanț se utilizează ratele și prețurile curente de pe piață, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel în anexa IV.

(2) Reevaluarea aurului, a instrumentelor în valută externă, a titlurilor de valoare și a instrumentelor financiare (din bilanț și din afara bilanțului), se efectuează la data reevaluării trimestriale, la ratele și prețurile medii ale pieței. Acest lucru nu împiedică entitățile raportoare să-și reevalueze portofoliile mai frecvent pentru scopuri interne, cu condiția ca pe parcursul trimestrului elementele din bilanț să fie raportate doar la valoarea de tranzacționare.

(3) Nu se face distincție între diferențele din reevaluare de preț și de monedă pentru aur, dar se înregistrează o singură diferență din reevaluare pentru aur, bazată pe prețul în euro pe unitate de măsură definită a aurului, preț determinat de cursul de schimb EUR/USD la data reevaluării trimestriale. Reevaluarea se efectuează pentru fiecare valută în parte în cazul schimburilor valutare, (inclusiv operațiunile din bilanț și din afara bilanțului), și pentru fiecare cod în parte, (același tip/număr ISIN) în cazul titlurilor, cu excepția acelor titluri incluse la „Alte active financiare", care sunt înregistrate ca poziții separate.

(4) Înregistrările valorilor rezultate din reevaluare se stornează la sfârșitul următorului trimestru, cu excepția descreșterilor de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere la sfârșitul anului; în cursul trimestrului, orice tranzacție se raportează la prețurile și ratele de tranzacționare.

Articolul 8

Tranzacții reversibile

(1) O tranzacție reversibilă realizată în cadrul unui contract de report se înregistrează în pasivul bilanțului ca un depozit acceptat cu garanție, în timp ce elementul oferit ca garanție rămâne înscris în activul bilanțului. Titlurile vândute care urmează a fi răscumpărate în cadrul contractelor de report sunt înregistrate de entitatea raportoare, care trebuie să le răscumpere, ca și cum activele în cauză ar continua să facă parte din portofoliul din care au fost vândute.

(2) O tranzacție reversibilă realizată în cadrul unui contract de deport se înregistrează în activul bilanțului ca un credit acordat cu garanție la valoarea creditului acordat. Titlurile achiziționate în cadrul contractelor de deport nu se reevaluează, iar profitul sau pierderea rezultată nu se înregistrează în contul de profit și pierdere de către entitatea raportoare creditoare.

(3) În cazul operațiunilor de împrumut de titluri de valoare, titlurile rămân înscrise în bilanțul împrumutătorului. Aceste operațiuni se înregistrează în contabilitate în același mod ca și operațiunile de report. Dacă, totuși, titlurile împrumutate de entitatea raportoare, în calitate de împrumutat, nu sunt păstrate în contul său de custodie la sfârșit de an, aceasta constituie un provizion pentru pierderi, în cazul în care valoarea de piață a titlurilor în cauză a crescut de la data contractului operațiunii de împrumut. Entitatea împrumutată indică un element de pasiv pentru retransferul titlurilor, în cazul în care titlurile au fost vândute între timp.

(4) Tranzacțiile cu aur garantate sunt înregistrate ca și contractele de report. Fluxurile de aur aferente acestor operațiuni garantate nu se înregistrează în situațiile financiare, iar diferența dintre prețurile la vedere și cele la termen ale operațiunii se înregistrează pe măsura acumulării.

(5) Tranzacțiile reversibile, inclusiv operațiunile de împrumut de titluri de valoare, realizate în cadrul unui program automat de împrumut de titluri de valoare, se înregistrează în bilanț numai în cazul în care se furnizează o garanție sub formă de numerar pe întreaga durată a tranzacției.

Articolul 9

Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile

(1) Prezentul articol se aplică instrumentelor de capitaluri proprii tranzacționabile, adică acțiuni sau fonduri de investiții în acțiuni, indiferent dacă tranzacțiile sunt efectuate direct de o entitate raportoare sau de un mandatar al acesteia, cu excepția activităților efectuate pentru fondurile de pensii, participații, investiții în filiale, interese semnificative sau active fixe financiare.

(2) Instrumentele de capitaluri proprii exprimate în valută externă nu fac parte din poziția valutară globală, ci formează deținere valutare distincte. Calcularea pierderilor și câștigurilor din diferențele de curs de schimb se poate efectua fie prin metoda costului mediu net, fie prin metoda costului mediu.

(3) Se recomandă ca instrumentele de capitaluri proprii să fie înregistrate în conformitate cu următoarele norme:

(a) reevaluarea portofoliilor de titluri de participare se efectuează în conformitate cu articolul 7 alineatul (2). Reevaluarea se efectuează pentru fiecare element în parte. Pentru fondurile de investiții în acțiuni, reevaluarea se efectuează pe bază netă, și nu pe bază individuală, acțiune cu acțiune. Nu se fac compensări între acțiuni diferite sau între organisme diferite de plasament colectiv;

(b) tranzacțiile se înregistrează în bilanț la prețul tranzacției;

(c) comisionul de brokeraj se înregistrează fie ca și cost al tranzacției care trebuie inclus în costul activului, fie ca și cheltuieli în contul de profit și pierdere;

(d) valoarea dividendului cumpărat se include în costul instrumentului de capital. La data ex-dividend, atâta timp cât plata dividendului nu a fost încă încasată, valoarea dividendului cumpărat poate fi înregistrată ca element distinct;

(e) dividendele de încasat nu se înregistrează la sfârșitul perioadei, deoarece ele sunt deja reflectate în prețul de piață al instrumentelor de capitaluri proprii, cu excepția acțiunilor cotate în perioada ex-dividend;

(f) emisiunile de acțiuni noi cu opțiune sunt înregistrate ca un activ separat la emisiune. Costul de achiziție se calculează pe baza costului mediu curent al acțiunilor, pe baza prețului de exercitare al drepturilor și pe baza raportului dintre acțiunile existente și cele noi. În mod alternativ, prețul opțiunii se poate calcula pe baza valorii opțiunii pe piață, a costului mediu curent al acțiunilor și a prețului de piață al acțiunilor anterior emisiunii.

Articolul 10

Bancnote

(1) Pentru punerea în aplicare a articolului 52 din Statut, bancnotele altor state membre participante, deținute de o BCN, nu se înregistrează ca bancnote în circulație, ci drept solduri intra-Eurosistem. Procedura de înregistrare a bancnotelor altor state membre participante este următoarea:

(a) BCN care primește bancnote exprimate în unități monetare naționale din zona euro emise de o altă BCN notifică zilnic BCN emitentă cu privire la valoarea bancnotelor remise pentru a fi schimbate, cu excepția cazului în care volumul dintr-o anumită zi este prea redus. BCN emitentă va iniția o plată corespunzătoare, prin intermediul sistemului TARGET, către BCN receptoare; și

(b) ajustarea cifrelor privind „bancnotele în circulație” se efectuează în registrele BCN emitente, la primirea notificării menționate anterior.

(2) Valoarea „bancnotelor în circulație" din bilanțurile BCN este rezultatul următoarelor trei componente:

(a) valoarea neajustată a bancnotelor euro în circulație, inclusiv bancnotele din anul schimbării monedei euro, exprimate în unități monetare naționale din zona euro pentru BCN care adoptă moneda euro, care se calculează în conformitate cu una dintre următoarele două metode:

Metoda A: B = P – D – N – S

Metoda B: B = I – R – N

Unde: B este valoarea neajustată a „bancnotelor în circulație"

P este valoarea bancnotelor produse sau primite de la imprimerie sau de la alte BCN

D este valoarea bancnotelor distruse

N este valoarea bancnotelor naționale ale BCN emitente deținute de alte BCN (notificate, dar încă nerepatriate)

I este valoarea bancnotelor puse în circulație

R este valoarea bancnotelor primite

S este valoarea bancnotelor din stoc/seif;

(b) minus valoarea creanței neremunerate față de banca ECI din programul ECI (*Extended Custodial Inventory*), în cazul unui transfer de proprietate asupra bancnotelor din programul ECI.

(c) plus sau minus valoarea ajustărilor rezultate din aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor.

CAPITOLUL III

CONSTATAREA REZULTATELOR

Articolul 11

Constatarea rezultatelor

(1) Următoarele reguli se aplică constatării rezultatelor:

(a) pierderile și câștigurile realizate se înregistrează în contul de profit și pierdere;

(b) creșterile de valoare rezultate din reevaluare nu se înregistrează ca venit, ci se înregistrează direct într-un cont de reevaluare;

(c) descreșterile de valoare rezultate din reevaluare la sfârșitul anului se înregistrează în contul de profit și pierdere, atunci când depășesc câștigurile anterioare înregistrate în contul de reevaluare corespunzător;

(d) descreșterile de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere nu se stornează în anii următori în contrapartidă cu noile creșteri de valoare rezultate din reevaluare ;

(e) descreșterile de valoare rezultate din reevaluare aferente unui titlu de valoare, unei valute externe sau unor active în aur nu se compensează cu creșterile de valoare rezultate din reevaluare aferente altor titluri de valoare, valute sau active în aur.

(2) Primele sau disconturile aferente titlurilor de valoare emise și achiziționate se calculează și se prezintă ca parte a veniturilor din dobânzi și se amortizează pe durata de viață rămasă a titlurilor, fie conform metodei amortizării liniare, fie conform metodei ratei interne a rentabilității (RIR). Totuși, metoda RIR este obligatorie pentru titlurile cu discont, cu o scadență reziduală rămasă mai mare de un an la data achiziționării.

(3) Acumulările aferente activelor și pasivelor financiare, de exemplu dobânzi de plătit și primele/disconturile amortizate, exprimate în valută externă, se calculează și se înregistrează în conturi zilnic, pe baza celor mai recente cursuri disponibile. Dobânzile acumulate aferente activelor și pasivelor financiare exprimate în euro se calculează și se înregistrează în conturi cel puțin trimestrial. Acumulările aferente altor posturi de bilanț se calculează și se înregistrează în conturi cel puțin anual.

(4) Indiferent de frecvența calculării acumulărilor, dar sub rezerva excepțiilor menționate la articolul 5 alineatul (4), entitățile raportoare raportează în cursul trimestrului datele la valoarea de tranzacționare.

(5) Acumulările exprimate în valută externă se convertesc la cursul de schimb valabil la data înregistrării și afectează poziția în moneda respectivă.

(6) În general, pentru calcularea acumulărilor pe parcursul anului se pot aplica practicile locale (și anume, calcularea fie până la ultima zi lucrătoare, fie până la ultima zi calendaristică a trimestrului). Cu toate acestea, la sfârșitul anului, 31 decembrie reprezintă data obligatorie de referință.

(7) Ieșirile de devize care implică o modificare a poziției într-o anumită valută externă pot genera câștiguri sau pierderi din diferențe de curs de schimb.

Articolul 12

Costul tranzacțiilor

(1) La determinarea costului tranzacțiilor se aplică următoarele norme generale:

(a) metoda costului mediu se utilizează zilnic pentru aur, instrumente exprimate și titluri exprimate în monede străine, pentru a calcula costul de achiziție al elementelor vândute, având în vedere efectul evoluției cursului de schimb și/sau al modificărilor de preț;

(b) prețul mediu/rata medie de cost a elementului de activ/pasiv se reduce/se majorează cu descreșterile de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere la sfârșitul anului;

(c) în cazul achiziționării de titluri cu cupoane, cuantumul venitului din cupoane aferente titlurilor achiziționate se înregistrează separat. În cazul titlurilor exprimate în valută externă, aceasta se include la activele în poziția valutei respective, dar nu afectează costul sau prețul activului în vederea determinării prețului mediu și nici costul monedei.

(2) Următoarele norme speciale se aplică titlurilor:

(a) tranzacțiile se înregistrează la prețul tranzacției și se înscriu în conturile financiare la preț exclusiv dobânda;

(b) comisioanele de custodie și de gestionare, comisioanele de cont curent și alte costuri indirecte nu sunt considerate costuri ale tranzacției și se includ în contul de profit și pierdere. Aceste costuri nu sunt considerate parte a costului mediu al unui anumit element de activ;

(c) veniturile se înregistrează la valoarea brută, reținerea rambursabilă la sursă și alte taxe fiind înregistrate separat;

(d) în scopul calculării costului mediu de achiziție al unui titlu, fie (i) se adaugă toate achizițiile efectuate în cursul aceleiași zile, la prețul lor de tranzacție, la poziția zilei precedente pentru a obține un nou preț mediu ponderat înainte de înregistrarea vânzărilor pentru aceeași zi; fie (ii) se înregistrează achizițiile și vânzările individuale de titluri în ordinea producerii lor pe parcursul zilei, în scopul calculării prețului mediu revizuit.

(3) Următoarele norme speciale se aplică aurului și valutei:

(a) tranzacțiile în valută externă care nu implică nici o modificare a poziției în valuta respectivă se convertesc în euro, la cursul de schimb de la data contractului sau de la data decontării și nu influențează costul de achiziție al poziției respective;

(b) tranzacțiile în valută externă care implică o modificare a poziției în valuta respectivă se convertesc în euro, la cursul de schimb de la data contractului;

(c) se consideră că decontarea principalelor sume rezultate din tranzacții reversibile cu titluri exprimate în valută externă sau cu aur nu produc nici o modificare în poziția acelei valute sau poziția aurului;

(d) încasările și plățile efective în numerar se convertesc la cursul de schimb valabil la data decontării;

(e) în cazul în care există o poziție lungă, intrările nete de valută și aur efectuate pe parcursul unei zile se adaugă, la costul mediu al intrărilor din acea zi pentru fiecare valută și pentru aur, la poziția din ziua precedentă, pentru a obține un nou curs mediu ponderat de schimb/preț mediu ponderat al aurului. În cazul ieșirilor nete, calcularea câștigurilor sau pierderilor realizate se face pe baza costului mediu al valutei externe respective sau al deținerii de aur din ziua precedentă, astfel încât costul mediu să rămână nemodificat. Diferențele de curs de schimb mediu/de preț mediu al aurului dintre intrări și ieșiri pe parcursul zilei generează, de asemenea, câștiguri sau pierderi realizate. În cazul unei poziții scurte (sold debitor) pentru o valută sau pentru aur, se aplică metoda inversă celei descrise anterior. Astfel, costul mediu al poziției scurte este afectat de ieșirile nete, în timp ce intrările nete reduc poziția la cursul de schimb/prețul mediu ponderat al aurului existent și generează câștiguri sau pierderi realizate;

(f) costurile tranzacțiilor valutare și alte costuri generale se înregistrează în contul de profit și pierdere.

CAPITOLUL IV

NORME CONTABILE PENTRU INSTRUMENTELE DIN AFARA BILANȚULUI

Articolul 13

Norme generale

(1) Tranzacțiile valutare la termen (forward), componentele ce se execută la termen (forward) ale *swap-urilor* valutare și alte instrumente valutare care implică schimbul unei valute contra altei valute, la o dată ulterioară, sunt incluse în pozițiile nete valutare pentru calcularea costurilor medii de achiziție și pentru calcularea pierderilor și câștigurilor din diferențele de curs de schimb.

(2) *Swap* –urile pe rata dobânzii, contractele futures pe rata dobânzii, contractele forward pe rata dobânzii, alte instrumente și opțiuni având ca obiect rata dobânzii se înregistrează în contabilitate și se reevaluează element cu element. Aceste instrumente se înregistrează separat de posturile din bilanț.

(3) Profiturile și pierderile aferente instrumentelor din afara bilanțului se recunosc și se înregistrează în mod similar cu instrumentele din bilanț.

Articolul 14

Tranzacții valutare la termen (forward)

(1) Cumpărările și vânzările la termen (forward) se înregistrează în conturile în afara bilanțului de la data încheierii tranzacției până la data decontării, la cursul la vedere (spot) al operațiunii la termen (forward). Câștigurile și pierderile aferente vânzărilor se calculează pe baza costului mediu al poziției valutare de la data contractului, în conformitate cu procedura zilnică de compensare a cumpărărilor și vânzărilor.

(2) Diferența dintre cursurile la vedere (spot) și la termen (forward) este înregistrată ca dobândă de plătit sau de încasat pe măsura acumulării (pro rata temporis).

(3) La data decontării, conturile în afara bilanțului se stornează.

(4) Poziția valutară este afectată la data tranzacției de tranzacțiile la termen la cursul la vedere.

(5) Pozițiile la termen se evaluează împreună cu poziția la vedere a aceleiași valute, compensând eventualele diferențe care pot apărea în cadrul unei singure poziții valutare. Un sold net debitor se înregistrează în debitul contului de profit și pierdere, dacă depășește câștigurile anterioare din reevaluare înregistrate în contul de reevaluare. Un sold net creditor se înregistrează în creditul contului de reevaluare.

Articolul 15

***Swap* valutar**

(1) Cumpărările și vânzările la termen (forward) și la vedere (spot) se înregistrează în conturile de bilanț la data decontării.

(2) Cumpărările și vânzările la termen (forward) și la vedere (spot) se înregistrează în conturile în afara bilanțului de la data încheierii tranzacției până la data decontării, la cursul la vedere al tranzacțiilor.

(3) Vânzările sunt înregistrate la cursul la vedere al tranzacției. Prin urmare, nu apar câștiguri sau pierderi.

(4) Diferența dintre cursurile la vedere și cursurile la termen este înregistrată ca dobândă de plătit sau de încasat pe măsura acumulării, atât pentru cumpărări, cât și pentru vânzări.

(5) La data decontării, conturile în afara bilanțului se stornează.

(6) Poziția valutară se modifică numai ca rezultat al acumulărilor exprimate în valută externă.

(7) Poziția la termen (forward) se evaluează împreună cu poziția la vedere (spot) corespunzătoare.

Articolul 16

Contracte futures pe rata dobânzii

(1) Contractele futures pe rata dobânzii se înregistrează la data încheierii tranzacției în conturile în afara bilanțului.

(2) Marja inițială se înregistrează ca activ separat, în cazul în care este depozitată sub formă de numerar. În cazul în care este depozitată sub formă de instrument financiar, marja inițială nu se modifică în bilanț.

(3) Fluctuațiile zilnice ale marjelor de variație se înregistrează în contul de profit și pierdere și afectează poziția valutară. Aceeași procedură se aplică la data închiderii poziției deschise, indiferent dacă livrarea are sau nu loc. În cazul în care livrarea are loc, cumpărarea sau vânzarea se înregistrează la prețul pieței.

(4) Comisioanele se înregistrează în contul de profit și pierdere.

Articolul 17

Swap-uri pe rata dobânzii

(1) Swap-urile pe rata dobânzii se înregistrează la data încheierii tranzacției în conturi în afara bilanțului.

(2) Plățile dobânzilor curente, încasate sau efectuate, se înregistrează pe măsura acumulării. Plățile pot fi decontate pe bază netă pentru fiecare *swap* pe rata dobânzii, dar venitul din dobânzile acumulate și cheltuielile asociate se raportează la valoarea brută.

(3) *Swap-urile* pe rata dobânzii se reevaluează individual și, în cazul în care este necesar, se convertesc în euro la cursul de schimb la vedere. Se recomandă ca descreșterile de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere la sfârșitul anului să fie amortizate în anii ulteriori, folosindu-se metoda lineară. Creșterile de valoare rezultate din reevaluare se creditează într-un cont de reevaluare.

(4) Comisioanele se înregistrează în contul de profit și pierdere.

Articolul 18

Contracte forward pe rata dobânzii

(1) Contractele forward pe rata dobânzii se înregistrează la data tranzacției în conturi în afara bilanțului.

(2) Plata compensatorie datorată de una dintre părți altei părți la data decontării se înregistrează la data decontării în contul de profit și pierdere. Plățile nu se înregistrează pe măsura acumulării.

(3) În cazul contractelor forward pe rata dobânzii în valută externă, plățile nete au efect asupra poziției aferente valutei externe. Plățile compensatorii se convertesc în euro la cursul de schimb la vedere valabil la data decontării.

(4) Toate contractele forward pe rata dobânzii se reevaluează individual și, în cazul în care este necesar, se convertesc în euro la cursul de schimb la vedere. Descreșterile de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere la sfârșitul anului nu se stornează în anii ulteriori în contrapartidă cu câștigurile nerealizate, cu excepția cazului în care instrumentul este lichidat sau a ajuns la scadență. Creșterile de valoare rezultate din reevaluare se creditează într-un cont de reevaluare.

(5) Comisioanele se înregistrează în contul de profit și pierdere.

Articolul 19

Tranzacții la termen (forward) cu titluri de valoare

Tranzacțiile la termen (forward) cu titluri de valoare pot fi înregistrate în conformitate cu una dintre următoarele două metode:

1. *Metoda A:*

(a) tranzacțiile la termen (forward) cu titluri de valoare se înregistrează în conturi în afara bilanțului de la data încheierii tranzacției până la data decontării, la prețul la termen (forward) al tranzacției la termen;

(b) costul mediu al deținerilor din titlul tranzacționat nu se modifică până la decontare; câștigurile și pierderile rezultate din operațiunile de vânzare la termen (forward) se calculează la data decontării;

(c) la data decontării, conturile în afara bilanțului se stornează, iar soldul contului de reevaluare, dacă acesta există, se creditează în contul de profit și pierdere. Titlul cumpărat se înregistrează la prețul la vedere (spot) de la data scadenței (prețul curent al pieței), în timp ce diferența față de prețul inițial la termen se înregistrează ca profit sau pierdere realizat(ă);

(d) în cazul titlurilor de valoare exprimate în valută externă, costul mediu al poziției valutare nete nu este afectat, în cazul în care entitatea raportoare deține deja o poziție pentru valuta respectivă. În cazul în care obligațiunea cumpărată la termen este exprimată într-o valută în care entitatea raportoare nu deține o poziție, astfel încât este necesară cumpărarea valutei în cauză, se aplică normele prevăzute în articolul 12 alineatul (3) litera (e) privind cumpărarea de valută externă;

(e) pozițiile la termen se evaluează separat, la prețul la termen de pe piață pentru durata rămasă a tranzacției. O pierdere din reevaluare la sfârșitul anului se debitează în contul de profit și pierdere, iar un profit din reevaluare se creditează în contul de reevaluare. Descreșterile de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere la sfârșitul anului nu se stornează în anii următori, în contrapartidă cu creșterile de valoare rezultate din reevaluare, cu excepția cazului în care instrumentul este lichidat sau a ajuns la scadență.

2. *Metoda B:*

(a) tranzacțiile la termen (forward) cu titluri de valoare se înregistrează în conturi în afara bilanțului de la data încheierii tranzacției până la data decontării, la prețul la termen (forward) al tranzacției la termen (forward). La data decontării, conturile în afara bilanțului se stornează;

(b) la sfârșitul trimestrului, reevaluarea titlului se efectuează pe baza poziției nete rezultate din bilanț și din vânzările aceluiași titlu înregistrate în conturile în afara bilanțului. Rezultatul reevaluării este egal cu diferența dintre poziția netă evaluată la prețul de reevaluare și aceeași poziție evaluată la costul mediu al poziției din bilanț. La sfârșitul trimestrului, cumpărările la termen sunt supuse procedurii de reevaluare descrise la articolul 7. Rezultatul reevaluării este egal cu diferența dintre prețul la vedere și costul mediu al angajamentelor de cumpărare;

(c) rezultatul unei vânzări la termen se înregistrează în exercițiul financiar în cursul căruia a fost contractat angajamentul. Acest rezultat este egal cu diferența dintre prețul inițial la termen și costul mediu al poziției din bilanț sau costul mediu al angajamentelor de cumpărare în afara bilanțului, în cazul în care poziția bilanțieră este insuficientă la momentul vânzării.

Articolul 20

Opțiuni

(1) Opțiunile se înregistrează în conturile în afara bilanțului de la data tranzacției până la data exercitării sau la data expirării, la prețul de exercitare al instrumentului suport.

(2) Primele exprimate în valută externă se convertesc în euro la cursul de schimb valabil fie la data contractului, fie la data decontării. Prima plătită se înregistrează ca activ separat, în timp ce prima încasată se înregistrează ca pasiv separat.

(3) În cazul în care opțiunea este exercitată, instrumentul suport se înregistrează în bilanț la prețul de exercitare, plus sau minus valoarea inițială a primei. Valoarea inițială a primei opțiunii se ajustează pe baza descreșterile de valoare înregistrate în contul de profit și pierdere, la sfârșitul anului.

(4) În cazul în care opțiunea nu este exercitată, valoarea primei, ajustată pe baza descreșterile de valoare rezultate din reevaluare din anul precedent, se înregistrează în contul de profit și pierdere, convertită la cursul de schimb valabil la data expirării.

(5) Poziția valutară este afectată de marja variației zilnice pentru opțiunile de tip futures, de reducerile primei opțiunii de la sfârșitul anului, de tranzacțiile aferente la data exercitării sau de primă la data expirării. Fluctuațiile zilnice ale marjelor de variație se înregistrează în contul de profit și pierdere.

(6) Fiecare contract de opțiune se reevaluează individual. Descrește rile de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere nu se stornează în anii ulteriori în raport cu creșterile de valoare rezultate din reevaluare. Creșterile de valoare rezultate din reevaluare se creditează într-un cont de reevaluare. Descrește rile de valoare rezultate din reevaluare pe orice opțiune nu se compensează cu creșterile de valoare rezultate din reevaluare pe o altă opțiune.

(7) În sensul aplicării alineatului (6), valorile de piață sunt prețurile cotate, în cazul în care respectivele prețuri pot fi obținute de la o bursă, un dealer, un broker sau de la o entitate similară. În cazul în care nu sunt disponibile prețuri cotate, valoarea de piață se determină cu ajutorul unei tehnici de evaluare. Tehnica de evaluare respectivă se folosește în mod constant în timp și va fi posibil să se demonstreze că metoda oferă estimări credibile ale prețurilor care ar fi obținute în cadrul unor tranzacții reale de pe piață.

(8) Comisioanele se înregistrează în contul de profit și pierdere.

CAPITOLUL V

OBLIGAȚII DE RAPORTARE

Articolul 21

Modele de raportare

(1) BCN raportează la BCE date din cadrul obiectivelor în scopuri de raportare financiară ale Eurosistemului, în conformitate cu prezenta orientare.

(2) Modelele de raportare ale Eurosistemului cuprind toate elementele prevăzute de anexa IV. Conținutul elementelor care trebuie incluse în diferitele modele de bilanț sunt descrise, de asemenea, în anexa IV.

(3) Modelele diferitelor situații financiare publicate sunt conforme cu următoarele anexe:

(a) anexa V: situația financiară săptămânală consolidată a Eurosistemului publicată după sfârșitul trimestrului;

(b) anexa VI: situația financiară săptămânală consolidată a Eurosistemului publicată în cursul trimestrului;

(c) anexa VII: bilanțul anual consolidat al Eurosistemului.

CAPITOLUL VI

BILANȚUL ANUAL PUBLICAT ȘI CONTUL ANUAL DE PROFIT ȘI PIERDERE PUBLICAT

Articolul 22

Bilanțurile publicate și conturile de profit și pierdere publicate

Se recomandă ca BCN să își adapteze bilanțurile publicate și conturile de profit și pierdere anuale publicate în conformitate cu anexele VIII și IX.

CAPITOLUL VII

NORME REFERITOARE LA CONSOLIDARE

Articolul 23

Norme generale referitoare la consolidare

(1) Bilanțurile consolidate ale Eurosistemului cuprind toate posturile din bilanțurile BCE și BCN.

(2) În cadrul procesului de consolidare trebuie să existe o consistență între rapoarte. Toate situațiile financiare ale Eurosistemului trebuie întocmite în mod similar, prin aplicarea acelorași tehnici și proceduri de consolidare.

(3) BCE întocmește bilanțurile consolidate ale Eurosistemului. Respectivele bilanțuri țin seama de necesitatea unor principii și tehnici contabile uniforme, a coincidenței exercițiilor financiare în cadrul Eurosistemului, a ajustărilor din consolidare aferente operațiunilor și pozițiilor intra-Eurosistem și ține seama de orice modificări intervenite în componența Eurosistemului.

(4) Elementele individuale din bilanț, altele decât soldurile intra-Eurosistem ale BCN și BCE, sunt agregate în vederea consolidării.

(5) Soldurile BCN și BCE în raport cu terții se înregistrează la valoarea lor brută în procesul de consolidare.

(6) Soldurile intra-Eurosistem sunt prezentate în bilanțurile BCE și BCN în conformitate cu anexa IV.

CAPITOLUL VIII

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 24

Dezvoltarea, aplicarea și interpretarea normelor

(1) Comitetul pentru contabilitate și venituri monetare (AMICO) al SEBC raportează Consiliului guvernatorilor, prin intermediul Comitetului executiv, în ceea ce privește dezvoltarea, incidența și punerea în aplicare a normelor contabile și de raportare financiară ale SEBC.

(2) La interpretarea prezentei orientări, se ține seama de lucrările pregătitoare, de principiile contabile armonizate de dreptul comunitar și standardele contabile internaționale general acceptate.

Articolul 25

Norme tranzitorii

(1) BCN reevaluează toate activele și pasivele financiare la data la care devin membre ale Eurosistemului. Creșterile de valoare rezultate din reevaluare provenind înainte de sau la data respectivă se separă de creșterile de valoare rezultate din reevaluare care pot apărea ulterior și rămân la BCN. Prețurile și ratele pieței aplicate de BCN în bilanțul de deschidere la data integrării în Eurosistem se consideră ca fiind costul mediu al activelor și pasivelor BCN în cauză.

(2) Se recomandă ca acele creșteri de valoare rezultate din reevaluare înregistrate înainte ca o BCN să devină membră a Eurosistemului sau chiar la acel moment să nu fie considerate distribuibile la momentul tranziției și să fie considerate realizabile/distribuibile numai în contextul tranzacțiilor realizate ulterior intrării în Eurosistem.

(3) Pierderile și câștigurile din valută externă, aur sau preț, apărute ca rezultat al transferului de active de la BCN către BCE, se consideră ca fiind realizate.

(4) Prezentul articol nu aduce atingere unei eventuale decizii adoptate în temeiul articolului 30 din Statut.

Articolul 26

Abrogare

Orientarea BCE/2002/10 se abrogă. Trimiterile la orientarea abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta orientare și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa X.

Articolul 27

Dispoziții finale

(1) Prezenta orientare intră în vigoare la 1 ianuarie 2007.

(2) Prezenta orientare se aplică tuturor băncilor centrale din Eurosistem.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 10 noiembrie 2006.

Pentru Consiliului guvernatorilor BCE

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET

ANEXA I

SITUAȚII FINANCIARE ALE EUROSISTEMULUI

Tip de raport	Intern/publicat	Temei legal	Scopul raportului
1. Situația financiară zilnică a Eurosistemului	Intern	Nici unul	În principal în scopul gestionării lichidităților pentru punerea în aplicare a articolul 12.1 din Statut O parte din datele din situația financiară zilnică este utilizată pentru calcularea venitului monetar
2. Situația financiară săptămânală defalcată	Intern	Nici unul	Bază pentru elaborarea situației financiare săptămânale consolidate a Eurosistemului
3. Situația financiară săptămânală consolidată a Eurosistemului	Publicat	Articolul 15.2 din Statut	Situația financiară consolidată pentru analiza monetară și economică. Situația financiară săptămânală consolidată a Eurosistemului derivă din situația financiară zilnică din ziua raportării
4. Informarea financiară lunară și trimestrială a Eurosistemului	Publicat și intern (1)	Reglementări statistice, în conformitate cu care IFM trebuie să furnizeze date	Analiză statistică
5. Bilanțul anual consolidat al Eurosistemului	Publicat	Articolul 26.3 din Statut	Bilanț consolidat în scopuri analitice și operaționale

(1) Datele lunare sunt integrate în datele statistice (agregate) publicate, care sunt solicitate instituțiilor financiare monetare (IFM) din Uniunea Europeană. De asemenea, în calitate de IFM, băncile centrale trebuie să furnizeze trimestrial, informații mai detaliate decât cele furnizate lunar.

ANEXA II

GLOSAR

Activ (asset) înseamnă o resursă controlată de întreprindere ca rezultat al unor evenimente trecute și de la care întreprinderea se așteaptă să obțină beneficii economice în viitor.

Activ financiar (financial asset) înseamnă orice activ care este: (i) numerar; sau (ii) drept contractual de a încasa numerar sau de a primi un alt instrument financiar de la o altă întreprindere; sau (iii) drept contractual de a face schimb de instrumente financiare cu o altă întreprindere în condiții potențial favorabile; sau (iv) instrument de capital propriu al unei alte întreprinderi.

Active financiare imobilizate (financial fixed assets înseamnă active financiare sau portofolii deținute ca investiție permanentă; acestea includ, *printre altele*, titluri de valoare purtătoare de dobândă cu plăți fixe sau variabile și cu scadență fixă, pe care BCN are intenția pozitivă și capacitatea de a le deține până la scadență.

Amortizare (amortisation) înseamnă reducerea sistematică în conturi a unei prime/unui discont sau a valorii activelor de-a lungul unei perioade de timp.

Amortizare/depreciere liniară (straight line depreciation/amortisation înseamnă că amortizarea/deprecierea pe parcursul unei anumite perioade se determină prin împărțirea costului unui activ, mai puțin valoarea sa reziduală estimată, la durata de viață utilă estimată a activului, pe măsura acumulării (pro rata temporis).

Câștiguri/pierderi nerealizate înseamnă câștigurile/pierderile rezultate din reevaluarea prin împărțirea costului unui activ, mai puțin valoarea sa reziduală estimată, la durata de viață utilă estimată a activului, pro rate temporis..

Câștiguri/pierderi realizate (realised gains/losses înseamnă câștigurile/pierderile rezultate din diferența dintre prețul de vânzare al unui element din bilanț și costul său ajustat

Contract de deport (*reverse repo*) (a reverse sale and repurchase agreement – reverse repo) înseamnă un contract în temeiul căruia deținătorul unei sume în numerar este de acord să achiziționeze un activ și, simultan, este de acord să revândă activul respectiv la un preț convenit, la cerere sau după o perioadă de timp prestabilită sau în urma producerii unui anumit eveniment. Uneori tranzacția de report este încheiată prin intermediul unui terț (tranzacție de report tripartită).

Contract forward pe rata dobânzii (forward rate agreement) înseamnă un contract prin care două părți convin asupra ratei dobânzii de plătit pentru un depozit fictiv cu o scadență stabilită la o dată viitoare specificată. La data decontării, una dintre părți face o plată compensatorie în favoarea celeilalte, în funcție de diferența dintre rata dobânzii contractate și rata dobânzii de pe piață la data decontării.

Contract forward (la termen) pe cursul de schimb (foreign exchange forward) înseamnă un contract prin care se decide, la o anumită dată, achiziționarea sau vânzarea fermă a unei anumite sume exprimate într-o valută externă contra altei valute externe, în general contra monedei naționale, suma urmând a fi livrată la o dată viitoare prestabilită, la mai mult de două zile lucrătoare de la data contractului, la un preț prestabilit. Acest curs de schimb la termen constă din cursul la vedere care prevalează în acel moment plus/minus o primă/o reducere convenită.

Contract future pe rata dobânzii (interest rate future) înseamnă un contract la termen (forward) negociat la bursă. Într-un asemenea contract, se convine, la data contractului, asupra achiziționării sau vânzării unui instrument având ca obiect rata dobânzii, de exemplu a unei obligațiuni, livrarea urmând să aibă loc la o dată viitoare, la un preț prestabilit. De obicei, livrarea nu mai are loc, contractul încetând, de obicei, înainte de scadența convenită.

Conturi de reevaluare (revaluation accounts) înseamnă conturi de bilanț destinate înregistrării diferenței de valoare a unui element de activ sau de pasiv pe baza costului de achiziție ajustat și prețului pieței de la sfârșitul perioadei de raportare, atunci când acesta din urmă este mai mare decât primul, în cazul activelor, și atunci când acesta din urmă este mai mic decât primul, în cazul pasivelor. Conturile de reevaluare includ atât diferențele provenind din evoluția prețurilor, cât și/sau a cursurilor de schimb de pe piață.

Cost mediu (average cost) înseamnă costul determinat prin metoda mediei continue sau ponderate, prin care costul fiecărei achiziții se adaugă la valoarea contabilă existentă în vederea obținerii unui nou cost mediu ponderat.

Costurile tranzacției (transaction costs) înseamnă costurile care pot fi identificate ca fiind specifice unei anumite tranzacții.

Curs de schimb (exchange rate) înseamnă valoarea unei monede în scopul convertirii într-o altă monedă.

Curs de schimb la vedere (spot rate) înseamnă cursul la care o tranzacție se decontează la data decontării la vedere. În ceea ce privește tranzacțiile valutare la termen (forward), cursul de schimb la vedere este cursul de schimb la care primele sau disconturile la termen se aplică pentru a obține cursul la termen.

Data decontării (settlement date) înseamnă data la care s-a înregistrat transferul final și irevocabil de valori în registrele instituției care a efectuat decontarea. Decontarea poate avea loc imediat (în timp real), în aceeași zi (la închiderea zilei) sau la o dată convenită, ulterioară datei la care a fost asumat angajamentul.

Data decontării la vedere (spot settlement date) înseamnă data la care o tranzacție la vedere (spot) cu un instrument financiar se decontează în conformitate cu convențiile aplicabile ale pieței în cazul respectivului instrument financiar.

Data scadenței (maturity date) înseamnă data la care valoarea nominală/a principalului devine exigibilă și plătibilă integral deținătorului.

Decontare (settlement) înseamnă un act care eliberează două sau mai multe părți de obligațiile lor privind transferul de fonduri sau de active. În cadrul tranzacțiilor intra-Eurosistem, decontarea înseamnă eliminarea soldurilor nete rezultate din tranzacțiile intra-Eurosistem și impune transferul de active.

Depreciere (impairment) înseamnă reducerea sumei recuperabile sub valoarea contabilă.

Deținere de valută externă (foreign currency holding) înseamnă poziția netă a valutei respective. În sensul acestei definiții, drepturile speciale de tragere (DST) sunt considerate o monedă distinctă.

Discont (discount) înseamnă diferența dintre valoarea nominală a unui titlu de valoare și prețul său, în cazul în care acest preț este mai mic decât valoarea nominală.

Instrumente de capitaluri proprii (equity instruments) înseamnă titluri purtătoare de dividende, adică acțiuni la societăți comerciale și titluri care evidențiază o investiție într-un fond de investiții în acțiuni.

Interconectare (interlinking) înseamnă infrastructurile tehnice, aplicațiile și procedurile care sunt aplicate în fiecare sistem național de decontare pe bază brută în timp real sau care reprezintă adaptări ale acestora și ale mecanismului de plăți al BCE (MPB) în scopul procesării plăților transfrontaliere în sistemul TARGET 1.

Metoda de înregistrare la data decontării (cash/settlement approach) înseamnă o metodă contabilă conform căreia evenimentele contabile se înregistrează la data decontării.

Metoda de înregistrare economică (economic approach) înseamnă o metodă contabilă în cadrul căreia tranzacțiile sunt înregistrate la data operării.

Numărul internațional de identificare a titlurilor de valoare (ISIN) (international securities identification number) înseamnă numărul emis de autoritatea emitentă competentă.

Opțiune (option) înseamnă un contract care oferă deținătorului dreptul, dar nu și obligația, de a cumpăra sau de a vinde un număr de acțiuni, marfă, monedă, indice sau datorie anume, la un anumit preț, în cursul unei anumite perioade specificate sau la data expirării.

Opțiune de tip futures (future-style option) înseamnă o opțiune cotată la bursă pentru care se plătește sau se primește zilnic o marjă de variație.

Pasiv (liability) înseamnă o obligație curentă a întreprinderii rezultată din evenimente din trecut, a cărei decontare presupune ieșirea din întreprindere a unor resurse, care reprezintă avantaje economice.

Pasiv financiar (financial liability) înseamnă orice pasiv care reprezintă o obligație legală de a furniza numerar sau alte instrumente financiare unei alte întreprinderi sau de a face schimb de instrumente financiare cu o altă întreprindere în condiții potențial nefavorabile.

Preț de exercitare (strike price) înseamnă prețul specificat pe un contract de opțiune, la care poate fi executat contractul.

Preț mediu al pieței (mid-market price) înseamnă punctul de mijloc dintre cursul de cumpărare și cursul de vânzare pentru un anumit titlu, pe baza cotațiilor aplicate tranzacțiilor cu o valoare normală de piață de către formatori de piață recunoscuți sau în cadrul burselor de valori recunoscute, utilizat în cadrul procedurii de reevaluare trimestrială.

Preț exclusiv dobândă (clean price) înseamnă prețul tranzacției, cu excepția disconturilor/dobânzilor acumulate, dar incluzând costurile tranzacției care fac parte din preț.

Prețul pieței (market price) înseamnă prețul cotat pentru un instrument pe aur, valută externă sau titluri de valoare, în general excluzând dobânzile acumulate sau reduse, fie pe o piață organizată, de exemplu bursa de valori, fie pe o piață neorganizată, de exemplu piața extrabursieră.

Prețul tranzacției (transaction price) înseamnă prețul convenit între părți la încheierea unui contract.

Primă (premium) desemnează diferența dintre valoarea nominală a unui titlu și prețul său, atunci când acest preț este mai mare decât valoarea nominală.

Programul automat de împrumut de titluri de valoare (PAIT) (automated security lending programme –ALSP) înseamnă o operațiune financiară care combină tranzacțiile de report și de deport în care garanțiile specifice sunt împrumutate în schimbul garanțiilor generale. Ca rezultat al acestor operațiuni de împrumut și creditare, se generează venit din diferența dintre ratele de răscumpărare diferite ale celor două tranzacții, adică marja încasată. Operațiunea se poate efectua fie în temeiul unui program în cadrul căruia banca ce oferă programul este considerată contrapartea directă, fie în temeiul unui program pe bază de mandat, în cadrul căruia banca ce oferă programul acționează doar ca mandatar, iar contrapartea directă este instituția cu care sunt realizate efectiv tranzacțiile de împrumut de titluri.

Programul Extended Custodial Inventory (ECI) (Extended Custodial Inventory (ECI) programme) înseamnă un program care include un depozit în afara zonei euro, gestionat de o bancă comercială, în care bancnotele euro sunt păstrate în custodie în numele Eurosistemului pentru furnizarea și primirea de bancnote euro.

Provizioane (provisions) înseamnă sumele rezervate înainte de calcularea cifrei profitului sau pierderilor, în vederea acoperirii oricăror angajamente sau riscuri cunoscute sau prevăzute, al căror cost nu poate fi determinat cu precizie (a se vedea *Rezerve*). Provizioanele pentru riscuri și cheltuieli viitoare nu pot fi folosite la ajustarea valorii activelor.

Rata internă a rentabilității (internal rate of return) înseamnă rata de discont la care valoarea contabilă a unui titlu de valoare este egală cu valoarea curentă a fluxului viitor de numerar .

Ratele medii ale pieței (mid-market rates) înseamnă ratele cursului de schimb al monedei euro, bazate în general pe procedura periodică de concertare dintre băncile centrale din cadrul și din exteriorul SEBC, care are loc, de obicei, la ora 14.15 (CET), utilizate în cadrul procedurii de reevaluare trimestrială.

Rezerve (reserves) înseamnă o sumă constituită din profiturile distribuibile, care nu este destinată acoperirii unui pasiv specific, a unui risc eventual sau a diminuării prevăzute a valorii unor active, cunoscute la data închiderii bilanțului.

Standarde internaționale de contabilitate (International Accounting Standards) înseamnă Standardele Internaționale de Contabilitate (IAS), Standardele Internaționale de Raportare Financiară (IFRS) și interpretările asociate (interpretări SIC-IFRIC), modificările ulterioare ale acestor standarde și interpretările asociate, standardele viitoare și interpretările asociate adoptate de Uniunea Europeană.

Swap valutar (foreign exchange swap) înseamnă achiziționarea/vânzarea la vedere (spot) a unei valute contra altei valute (componentă scurtă) simultan cu vânzarea/achiziționarea la termen (forward) a aceleiași sume în aceeași valută contra celeilalte valute (componentă lungă).

Swap pe rata dobânzii (interest rate swap) înseamnă un acord contractual de a face schimb de fluxuri de numerar reprezentând plăți periodice de dobânzi cu o contraparte, fie într-o singură monedă, fie, în cazul tranzacțiilor pe valute diferite, în două valute diferite.

TARGET înseamnă sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real.

Titluri deținute ca portofoliu separat (securities held as an earmarked portfolio) înseamnă investițiile separate, deținute în contrapartidă față de fonduri, constând în titluri de valoare, instrumente de capitaluri proprii, drepturi de participare și/sau investiții la filiale, care corespund unui element identificabil din pasivul bilanțului, indiferent dacă există o constrângere legală, statutară sau de alt tip, de exemplu fonduri de pensii, planuri sociale, provizioane, capitaluri sau rezerve.

Titlu cu discont (discount security) înseamnă un activ pentru care nu se plătesc cupoane și a cărui rentabilitate rezultă din aprecierea capitalului, deoarece activul este emis sau cumpărat sub valoarea nominală.

Tranzacție reversibilă (reverse transaction) înseamnă o operațiune prin care banca centrală achiziționează (contract de deport) sau vinde (contract de report) active în cadrul unui acord de report sau acordă credite pe bază de garanții.

Tranzacții la termen (forward) cu titluri (forward transactions in securities) înseamnă contracte pe piața nereglementată (over-the-counter) prin care se convine, la data contractului, asupra achiziționării sau vânzării unui instrument pe rata dobânzii, în general o obligațiune sau un bilet la ordin, livrarea urmând să aibă loc la o dată viitoare, la un preț prestabilit.

ANEXA III

DESCRIEREA METODEI DE ÎNREGISTRARE ECONOMICĂ

(inclusiv metoda „standard" și metoda „alternativă" de la articolul 5)

1. **Înregistrarea la data tranzacției**

1.1. Înregistrarea la data tranzacției poate fi efectuată fie prin metoda standard, fie prin metoda alternativă.

1.2. Articolul 5 alineatul (1) litera (a) face referire la „metoda standard".

1.2.1. Operațiunile sunt înregistrate în conturi în afara bilanțului la data tranzacției. La data decontării, înregistrările contabile în afara bilanțului se stornează, iar operațiunile se contabilizează în conturi bilanțiere.

1.2.2. Pozițiile valutare sunt influențate la data tranzacției. În consecință, câștigurile și pierderile realizate, rezultate din vânzările nete, se calculează, de asemenea, la data tranzacției. Achizițiile nete de valută externă influențează costul mediu al pozițiilor în valută externă la data tranzacției.

1.3. Articolul 5 alineatul (1) litera (b) face referire la metoda alternativă.

1.3.1. Spre deosebire de „metoda standard", metoda alternativă se caracterizează prin faptul că nu se efectuează o contabilizare zilnică în afara bilanțului a tranzacțiilor convenite care sunt decontate la o dată ulterioară. Constatarea veniturilor realizate și calcularea noilor costuri medii (în cazul achizițiilor de valută externă) și a prețurilor medii (în cazul achizițiilor de titluri) se efectuează la data decontării ([1]).

1.3.2. În cazul tranzacțiilor convenite într-un an, dar care ajung la scadență într-un an următor, recunoașterea veniturilor se efectuează în conformitate cu „metoda standard". Acest lucru înseamnă că efectele realizate ale vânzărilor ar influența conturile de profit și pierdere ale anului în care a fost convenită tranzacția și că achizițiile ar modifica cursurile medii ale poziției în anul în care a fost convenită tranzacția

1.4. Tabelul următor prezintă principalele caracteristici ale celor două tehnici dezvoltate pentru diferitele instrumente de schimb valutar și pentru titluri.

ÎNREGISTRARE LA DATA TRANZACȚIEI	
„Metoda standard"	**„Metoda alternativă"**
Tranzacții valutare la vedere (spot) – înregistrare în cursul anului	
Achizițiile de valută externă se înregistrează în afara bilanțului la data tranzacției și influențează costul mediu al poziției valutare de la această dată	**Achizițiile** de valută externă se înregistrează în bilanț la data decontării, influențând costul mediu al poziției valutare de la această dată
Câștigurile și pierderile rezultate din **vânzări** sunt considerate ca fiind realizate la data tranzacției/încheierii tranzacției. La data decontării, se stornează înregistrările în afara bilanțului și se efectuează înregistrări în bilanț	Câștigurile și pierderile rezultate din **vânzări** sunt considerate ca fiind realizate la data decontării. La data tranzacției, nu se efectuează înregistrări în bilanț

([1]) În cazul tranzacțiilor la termen pe cursul de schimb, deținerile de valută externă sunt influențate la data decontării la vedere (ceea ce înseamnă, de obicei, data operațiunii plus două zile).

ÎNREGISTRARE LA DATA TRANZACȚIEI	
„Metoda standard"	**„Metoda alternativă"**
Tranzacții valutare la termen (forward) – înregistrare în cursul anului	
Sunt înregistrate în același mod ca și operațiunile la vedere (spot) descrise mai sus, fiind înregistrate la cursul la vedere al operațiunii	**Achizițiile** de valută externă se înregistrează în afara bilanțului la data decontării la vedere, influențând costul mediu al poziției valutare de la această dată la cursul la vedere al tranzacției **Vânzările** de valută externă se înregistrează în afara bilanțului la data decontării la vedere. Câștigurile și pierderile sunt considerate realizate la data decontării la vedere a tranzacției La data decontării, înregistrările în afara bilanțului se stornează și se efectuează înregistrări în bilanț Pentru înregistrarea la sfârșitul exercițiului financiar, a se vedea mai jos
Tranzacții valutare la vedere și la termen inițiate în anul 1 și cu data la vedere a tranzacției în anul 2	
Nu este necesară nici o regulă specială, deoarece operațiunile se înregistrează la data tranzacției, iar câștigurile și pierderile sunt recunoscute la data respectivă	Trebuie înregistrate conform metodei standard ([1]): — **Vânzările** de valută externă se înregistrează în afara bilanțului în anul 1 pentru a raporta realizarea de câștiguri/pierderi din diferențe de curs de schimb în exercițiul financiar în care a fost încheiată tranzacția — **Achizițiile** de valută externă se înregistrează în afara bilanțului în anul 1, influențând costul mediu al poziției valutare de la această dată — Reevaluarea la sfârșit de an a unei poziții în valută externă trebuie să țină seama de **achizițiile/vânzările** nete cu dată a decontării la vedere în exercițiul financiar următor
Tranzacții cu titluri – înregistrare în cursul anului	
Achizițiile și vânzările sunt înregistrate în afara bilanțului la data tranzacției. De asemenea, câștigurile și pierderile sunt înregistrate la această dată. La data decontării, înregistrările în afara bilanțului se stornează și se efectuează înregistrări în bilanț (adică același înregistrare ca pentru operațiunile valutare la vedere)	Toate tranzacțiile se înregistrează la data decontării (dar a se vedea mai jos pentru înregistrarea la sfârșitul exercițiului financiar). Prin urmare, influența asupra prețurilor medii de cost (în cazul **achizițiilor**) și asupra câștigurilor/pierderilor (în cazul **vânzărilor**) se recunoaște la data decontării
Tranzacții cu titluri inițiate în anul 1 și având data decontării la vedere în anul 2	
Nu este necesară nici o regulă specială, deoarece tranzacțiile și influențele lor sunt deja înregistrate la data tranzacției	Câștigurile și pierderile realizate sunt recunoscute în anul 1 la sfârșitul exercițiului financiar (adică, aceeași înregistrare ca și pentru tranzacțiile valutare la vedere), iar achizițiile sunt incluse în procesul de reevaluare de la sfârșitul anului ([2])

([1]) De obicei, principiul pragului de semnificație s-ar putea aplica în cazul în care aceste tranzacții nu au o influență semnificativă asupra poziției valutare și/sau asupra contului de profit și pierdere.

([2]) Principiul pragului de semnificație se poate aplica în cazul în care aceste tranzacții nu au nici un impact semnificativ asupra poziției valutare și/sau asupra contului de profit și pierdere.

2. **Înregistrarea zilnică a dobânzilor acumulate, inclusiv a primelor sau disconturilor**

2.1. Dobânzile, primele sau disconturile acumulate aferente instrumentelor financiare exprimate în valută externă se calculează și se înregistrează zilnic, indiferent de fluxul real de numerar. Aceasta înseamnă că poziția valutară este influențată de înregistrarea acestor dobânzi acumulate, spre deosebire de cazul în care ele influențau numai la încasare sau plată ([1]).

2.2. Cupoanele acumulate și amortizarea primei sau discontului se calculează și se înregistrează de la data decontării achiziției titlului până la data decontării vânzării sau până la scadență.

2.3. Tabelul următor prezintă influența asupra pozițiilor în valută externă a înregistrării zilnice a dobânzilor acumulate, de exemplu dobânzi plătibile și prime/disconturi amortizate:

ÎNREGISTRAREA ZILNICĂ A DOBÂNZILOR ACUMULATE, ÎN CADRUL METODEI DE ÎNREGISTRARE ECONOMICE
Dobânzile pentru instrumentele exprimate în valută externă se calculează și se înregistrează zilnic la cursul de schimb valabil în data înregistrării
Influența asupra poziției în valută externă
Dobânzile influențează poziția valutară în momentul înregistrării lor, nefiind stornate ulterior. Dobânzile acumulate se soldează atunci când suma efectivă este încasată sau plătită. Astfel, la data decontării, nu există nici un efect asupra poziției valutare, deoarece dobânzile acumulate sunt incluse în poziție, fiind reevaluate cu ocazia reevaluării periodice.

([1]) Au fost identificate două metode posibile pentru recunoașterea dobânzilor acumulate. Prima metodă este „metoda bazată pe zilele calendaristice”, în care dobânzile acumulate sunt înregistrate în fiecare zi calendaristică, indiferent dacă este vorba de o zi de la sfârșitul săptămânii, de o sărbătoare legală sau de o zi lucrătoare. A doua metodă este „metoda bazată pe zilele lucrătoare”, în care dobânzile acumulate sunt înregistrate doar în zilele lucrătoare. Nu există o preferință în ceea ce privește alegerea metodei. Cu toate acestea, în cazul în care ultima zi a anului nu este o zi lucrătoare, aceasta trebuie să fie inclusă în calcularea dobânzilor acumulate în cadrul ambelor metode.

ANEXA IV

STRUCTURA BILANȚULUI ȘI NORMELE DE EVALUARE A ELEMENTELOR DIN BILANȚ [1]

ACTIVE

Post de bilanț [1]			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare [2]
1	1	**Aur și creanțe în aur**	Aur fizic, adică lingouri, monede, plăcuțe, pepite, în stoc sau „în curs de transport". Aur scriptic, precum soldurile conturilor la vedere în aur (conturi nealocate), depozite la termen și creanțe în aur rezultate din următoarele tranzacții: tranzacții de revalorizare sau de devalorizare și swap cu aur cu localizări diferite sau swap cu aur cu purități diferite (gold location or purity swaps), în cazul în care intervalul dintre transfer și primire depășește o zi lucrătoare	Valoarea de piață	Obligatoriu
2	2	**Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților din afara zonei euro**	Creanțe exprimate în valută externă asupra contrapărților rezidente în afara zonei euro, inclusiv instituții internaționale și supranaționale și băncile centrale din afara zonei euro,		
2.1	2.1	**Creanțe asupra FMI**	(a) *Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)* Cota națională minus soldurile în euro aflate la dispoziția FMI. Contul nr. 2 al FMI (cont în euro pentru cheltuieli administrative) poate fi inclus în această poziție sau la postul „Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro"	(a) *Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)* Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(b) *Drepturi speciale de tragere* Deținere de drepturi speciale de tragere (brut)	(b) *Drepturi speciale de tragere* Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(c) *Alte creanțe* Acorduri generale de împrumut (AGI) (General Agreement to borrow/GAB), credite în cadrul acordurilor speciale de împrumut, depozite în cadrul Instrumentului de Reducere a Sărăciei si de Crestere (IRSC) (Poverty Reduction and Growth Facility/PRGF)	(c) *Alte creanțe* Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu

[1] Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+" sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

[2] Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

[1] Este necesară asigurarea consistenței datelor referitoare la bancnotele euro aflate în circulație, la remunerarea creanțelor/angajamentelor nete intra-Eurosistem rezultate din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului și la venitul monetar prezentate în situațiile financiare anuale publicate ale BCN. Elementele care trebuie armonizate sunt indicate cu un asterisc în anexele IV, VIII și IX.

Post de bilanț [1]			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare [2]
2.2	2.2	**Conturi la bănci, plasamente în titluri de valoare, împrumuturi externe și alte active externe**	(a) *Conturi la bănci din afara zonei euro* Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (day-to-day money), tranzacții de deport (reverse repo)	(a) *Conturi la bănci din afara zonei euro* Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(b) *Plasamente în titluri de valoare, altele decât acțiuni, participații și alte titluri din cadrul postului de activ „Alte active financiare" din afara zonei euro* Obligațiuni pe termen lung și pe termen mediu negociabile, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară (money market paper), toate emise de rezidenți din afara zonei euro	(b) *Titluri de valoare tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb ale pieței	Obligatoriu
			(c) *Împrumuturi externe (depozite)* Împrumuturi acordate unor rezidenți din afara zonei euro și titluri netranzacționabile, altele decât acțiuni, participații și alte titluri din postul de activ „Alte active financiare", emise de rezidenți din afara zonei euro	(c) *Împrumuturi externe* Depozite la valoare nominală, titlurile netranzacționabile înregistrate la cost, ambele convertite la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(d) *Alte active externe* Bancnote și monede din afara zonei euro	(d) *Alte active externe* Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
3	3	**Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților zonei euro**	(a) *Titluri de valoare* Obligațiuni pe termen lung și pe termen mediu negociabile, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară (money market paper), altele decât acțiuni, participații și alte titluri de valoare din postul de activ „Alte active financiare"	(b) *Titluri de valoare tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(b) *Alte creanțe* Titluri de valoare netranzacționabile, altele decât acțiuni, participații și alte titluri din postul de activ „Alte active financiare", credite, depozite, tranzacții de deport, împrumuturi diverse	(b) *Alte creanțe* Depozite la valoare nominală, titluri netranzacționabile înregistrate la cost, ambele convertite la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu

[1] Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+" sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

[2] Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
4	4	**Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro**			
4.1	4.1	**Conturi la bănci, plasamente în titluri de valoare și împrumuturi**	(a) *Conturi la bănci din afara zonei euro* Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (day-to-day money). Tranzacții de deport legate de gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro	(a) *Conturi la bănci din afara zonei euro* Valoare nominală	Obligatoriu
			(b) *Plasamente în titluri, altele decât acțiuni, participații și alte titluri din postul de activ „Alte active financiare" din afara zonei euro* Obligațiuni pe termen lung și pe termen mediu negociabile, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară (money market paper), toate emise de rezidenți din afara zonei euro	(b) *Titluri tranzacționabile* Prețul pieței	Obligatoriu
			(c) *Împrumuturi acordate în afara zonei euro* Împrumuturi acordate rezidenților din afara zonei euro și titluri netranzacționabile emise de rezidenți din afara zonei euro	(c) *Împrumuturi acordate în afara zonei euro* Depozite la valoare nominală, titluri netranzacționabile înregistrate la cost	Obligatoriu
			(d) *Titluri de valoare emise de entități din afara zonei euro* Titluri emise de organizații internaționale și supranaționale, de exemplu BEI, indiferent de localizarea geografică	(d) *Titluri de valoare emise de entități din afara zonei euro* Prețul pieței	Obligatoriu
4.2	4.2	**Creanțe rezultate din facilitatea de credit din cadrul MCS II (ERMII)**	Împrumuturi acordate în conformitate cu condițiile MCS II	Valoare nominală	Obligatoriu
5	5	**Împrumuturi în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară**	Posturile 5.1 – 5.5: tranzacții în funcție de instrumentele de politică monetară descrise în anexa I la Orientarea BCE/2000/7 din 31 august 2000 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului (3)		
5.1	5.1	**Operațiuni principale de refinanțare**	Tranzacții reversibile regulate, în vederea furnizării de lichidități, cu frecvență săptămânală și o scadență normală de o săptămână	Valoare nominală sau costul repo	Obligatoriu

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+" sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

(3) JO L 310, 11.12.2000, p. 1.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
5.2	5.2	**Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung**	Tranzacții reversibile regulate, în vederea furnizării de lichidități, cu frecvență lunară și o scadență normală de trei luni	Valoare nominală sau costul repo	Obligatoriu
5.3	5.3	**Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile**	Tranzacții reversibile, executate ca tranzacții *ad hoc* în scopuri de ajustare	Valoare nominală sau costul repo	Obligatoriu
5.4	5.4	**Operațiuni structurale sub formă de tranzacții reversibile**	Tranzacții reversibile destinate ajustării poziției structurale a Eurosistemului în raport cu sectorul financiar	Valoare nominală sau costul repo	Obligatoriu
5.5	5.5	**Facilitate de creditare marginală**	Facilitate de obținere de lichidități overnight, la o rată prestabilită a dobânzii, contra unor active eligibile (facilitate permanentă)	Valoare nominală sau costul repo	Obligatoriu
5.6	5.6	**Credite legate de apeluri în marjă**	Credite suplimentare acordate instituțiilor de credit, provenite din creșteri ale valorii activelor suport aferente altor credite acordate acestor instituții de credit	Valoare nominală sau cost	Obligatoriu
6	6	**Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro**	Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi, tranzacții de deport în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ „Titluri ale rezidenților din zona euro, exprimate în euro”, inclusiv tranzacțiile rezultate din transformarea fostelor rezerve în valută externă ale zonei euro și alte creanțe. Conturi corespondente cu instituțiile de credit străine din zona euro. Alte creanțe și operațiuni fără legătură cu operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Orice creanțe rezultate din operațiunile de politică monetară inițiate de o BCN înainte de aderarea la Eurosistem	Valoare nominală sau cost	Obligatoriu
7	7	**Titluri de valoare ale rezidenților din zona euro, exprimate în euro**	Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât acțiuni, participații și alte titluri din postul de activ „Alte active financiare”: obligațiuni pe termen lung și pe termen mediu, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară deținute direct, inclusiv titluri de stat provenite din perioada anterioară creării UEM, exprimate în euro; certificate de depozit emise de către BCE cumpărate în scopuri de ajustare	Prețul pieței	Obligatoriu

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+” sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
8	8	**Datorii în euro ale administrației publice**	Creanțe asupra administrației publice provenite din perioada anterioară creării UEM (titluri netranzacționabile, împrumuturi)	Depozite/împrumuturi la valoare nominală, titluri netranzacționabile înregistrate la cost	Obligatoriu
–	9	**Creanțe intra-Eurosistem**+			
–	9.1	**Participații la capitalul BCE**+	Numai post în bilanțul BCN. Cota de subscriere la capitalul BCE a fiecărei BCN, în conformitate cu Tratatul și cu grila de repartiție pentru capitalul subscris și contribuțiile respective în conformitate cu articolul 49.2 din Statut	Cost	Obligatoriu
–	9.2	**Creanțe aferente transferului de rezerve valutare**+	Numai post în bilanțul BCN. Creanțe exprimate în euro asupra BCE legate de transferurile inițiale și suplimentare de rezerve valutare în conformitate cu dispozițiile Tratatului	Valoare nominală	Obligatoriu
–	9.3	**Creanțe legate de biletele la ordin în contrapartidă cu emisiunile BCE de certificate de creanță**	Numai post în bilanțul BCE. Bilete la ordin emise de BCN în cadrul acordului de andosare (back-to-back agreement) în legătură cu certificatele de creanță emise de către BCE	Valoare nominală	Obligatoriu
–	9.4	**Creanțe nete legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului**+ (*)	Pentru BCN: creanță netă legată de aplicarea grilei de alocare a bancnotelor, adică inclusiv emisiunea de bancnote de către BCE legată de soldurile intra-Eurosistem, suma compensatorie și înregistrarea ei contabilă de echilibrare, astfel cum a fost definită de Decizia BCE/2001/16 privind repartizarea venitului monetar al băncilor centrale naționale ale statelor membre participante începând cu exercițiul financiar 2002. Pentru BCE: creanțe legate de emisiunile de bancnote de către BCE, în conformitate cu Decizia BCE/2001/15	Valoare nominală	Obligatoriu
–	9.5	**Alte creanțe din cadrul Eurosistemului (net)**+	Poziție netă a următoarelor subposturi: (a) Creanțe nete provenite din soldurile conturilor TARGET și ale conturilor corespondente ale BCN, adică cifra netă a creanțelor și angajamentelor - a se vedea și postul de pasiv „Alte pasive în cadrul Eurosistemului" (net)	(a) Valoare nominală	Obligatoriu

(*) Element care trebuie armonizat. A se vedea considerentul 4 din prezenta orientare.

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+" sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
			(b) Creanță rezultată din diferența dintre venitul monetar de cumulat și de redistribuit. Se referă doar la perioada cuprinsă între înregistrarea venitului monetar ca parte a procedurilor de la sfârșitul anului și decontarea lui din ultima zi lucrătoare din luna ianuarie a fiecărui an	(b) Valoare nominală	Obligatoriu
			(c) Alte creanțe intra-Eurosistem care pot apărea, inclusiv distribuirea interimară către BCN a veniturilor BCE din bancnotele euro (*)	(c) Valoare nominală	Obligatoriu
9	10	**Elemente în curs de decontare**	Soldurile conturilor de decontare (creanțe), inclusiv cecurile în curs de încasare	Valoare nominală	Obligatoriu
9	11	**Alte active**			
9	11.1	**Monede din zona euro**	Monede euro, în cazul în care o BCN nu este emitentul legal	Valoare nominală	Obligatoriu
9	11.2	**Imobilizări corporale și necorporale**	Terenuri și clădiri, mobilier și echipamente (inclusiv echipamente informatice), software	Cost, minus amortizare Rate de amortizare: — computere și echipamente/ programe informatice conexe și autovehicule: 4 ani — echipamente, mobilier și instalații în clădiri: 10 ani — clădiri și cheltuieli majore de amenajare (majore) capitalizate: 25 de ani Capitalizarea cheltuielilor: limitată (cheltuielile mai mici de 10 000 EUR fără TVA nu se capitalizează)	Recomandat

(*) Element care trebuie armonizat. A se vedea considerentul 4 din prezenta orientare.

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+" sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
9	11.3	**Alte active financiare**	— Instrumente de capitaluri proprii, participații și investiții în filiale. — titluri de valoare deținute ca un portofoliu separat — imobilizări financiare — tranzacții de deport cu instituții de credit în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri din cadrul acestui post	(a) *Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile* Valoare de piață	Recomandat
				(b) *Participații și acțiuni nelichide* Cost, sub rezerva deprecierii	Recomandat
				(c) *Investiții în filiale sau interese semnificative* Valoarea netă a activului	Recomandat
				(d) *Titluri tranzacționabile* Valoare de piață	Recomandat
				(e) *Titluri netranzacționabile* Cost	Recomandat
				(f) *Imobilizări financiare* Cost, sub rezerva deprecierii Primele/disconturile sunt amortizate. În cazul instrumentelor de capitaluri proprii, normele detaliate sunt prevăzute la articolul 9 din prezenta orientare	Recomandat
9	11.4	**Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului**	Rezultate din reevaluarea tranzacțiilor valutare la termen, a swap-urilor valutare, a swap-urilor pe rata dobânzii, a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor la termen cu titluri de valoare, a operațiunilor de schimb valutar la vedere de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția la termen și cea la vedere, la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
9	11.5	**Dobânzi acumulate și cheltuieli anticipate**	Venituri neexigibile, dar aferente exercițiului financiar raportat. Cheltuieli anticipate și dobânzi acumulate plătite (3)	Valoare nominală, valută externă convertită la cursul pieței	Obligatoriu

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+" sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

(3) JO L 310, 11.12.2000, p. 1.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (3)
9	11.6	**Diverse**	Avansuri, împrumuturi, alte elemente minore. Conturi tranzitorii de reevaluare (element în bilanț numai în cursul anului: descreșterile de valoare rezultate din reevaluare la datele reevaluării în decursul anului, care nu sunt acoperite de conturile de reevaluare corespunzătoare din postul de pasiv „conturi de reevaluare"). Împrumuturi în contul unor terți. Investiții legate de depozitele în aur ale clienților. Monede în unități monetare naționale din zona euro. Cheltuieli curente (pierderi cumulate nete), pierderi din anul precedent înainte de acoperire. Active nete privind pensiile	Valoare nominală/cost nominal *Conturi tranzitorii de reevaluare* Diferență din reevaluare între costul mediu și valoarea pieței, valută externă convertită la cursul pieței *Investiții legate de depozitele în aur ale clienților* Valoare de piață	Recomandat *Conturi tranzitorii de reevaluare* Obligatoriu *Investiții legate de depozitele în aur ale clienților:* Obligatoriu
–	12	**Pierderea din exercițiului financiar**		Valoare nominală	Obligatoriu

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+" sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Adică dobânda acumulată achiziționată cu un titlu.

(3) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

PASIV

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
1	1	**Bancnote în circulație** (*)	(a) Bancnote euro, plus/minus ajustările legate de aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor, în conformitate cu Orientarea BCE/2001/15 și cu Decizia BCE/2000/16	(a) Valoare nominală	(a) Obligatoriu
			(b) Bancnote exprimate în unitățile monetare naționale din zona euro în decursul anului substituirii monedei fiduciare cu moneda euro	(b) Valoare nominală	(b) Obligatoriu
2	2	**Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro legate de operațiuni de politică monetară**	Posturile 2.1, 2.2, 2.3 și 2.5: depozite în euro astfel cum sunt descrise în anexa I la Orientarea BCE/2000/7		
2.1	2.1	**Conturi curente (inclusiv mecanismul rezervelor minime obligatorii)**	Conturi în euro ale instituțiilor de credit incluse pe lista instituțiilor financiare care intră sub incidența regimului rezervelor minime obligatorii, în conformitate cu Statutul. Acest post conține, în principal, conturile utilizate pentru deținerea rezervelor minime obligatorii	Valoare nominală	Obligatoriu
2.2	2.2	**Facilitate de depozit**	Depozite overnight la o rată prestabilită a dobânzii (facilitate permanentă)	Valoare nominală	Obligatoriu
2.3	2.3	**Depozite la termen**	Fond pentru absorbția de lichidități în cadrul operațiunilor de ajustare	Valoare nominală	Obligatoriu
2.4	2.4	**Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile**	Tranzacții în scopuri de politică monetară, destinate absorbției de lichidități	Valoare nominală sau costul repo	Obligatoriu
2.5	2.5	**Depozite legate de apeluri în marjă**	Depozite ale instituțiilor de credit, rezultate din devalorizarea activelor suport aferente creditelor acordate acestor instituții de credit	Valoare nominală	Obligatoriu
3	3	**Alte angajamente, exprimate în euro, față de instituții de credit din zona euro**	Tranzacții de report legate de tranzacții simultane de deport pentru gestionarea portofoliilor de titluri din postul de activ „Titluri ale rezidenților din zona euro, exprimate în euro”. Alte operațiuni fără legătură cu operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Nu se includ conturile curente ale instituțiilor de credit	Valoare nominală sau costul repo	Obligatoriu

(*) Element care trebuie armonizat. A se vedea considerentul 4 din prezenta orientare.

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat al Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+” sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele semnificative din conturile BCN în scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
4	4	**Certificate de creanță emise**	Numai post în bilanțul BCE – pentru postul tranzitoriu în bilanțul BCN Certificate de depozit descrise în anexa I la Orientarea BCE/2000/7. Titluri cu discont, emise în scopul absorbției de lichidități	Valoare nominală	Obligatoriu
5	5	**Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro**			
5.1	5.1	**Administrație publică**	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere	Valoare nominală	Obligatoriu
5.2	5.2	**Alte angajamente**	Conturile curente ale personalului, societăților comerciale și clienților, inclusiv ale instituțiilor financiare care figurează pe lista instituțiilor scutite de obligația constituirii rezervelor minime obligatorii – a se vedea postul de pasiv 2.1 etc.; depozite la termen, depozite la vedere	Valoare nominală	Obligatoriu
6	6	**Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro**	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere, inclusiv conturile constituite în vederea efectuării de plăți și conturile constituite pentru gestionarea rezervelor: ale altor bănci, ale băncilor centrale, ale instituțiilor internaționale/supranaționale, inclusiv Comisia Comunităților Europene; conturi curente ale altor deponenți. Operațiuni repo legate de operațiuni de deport simultane pentru gestionarea titlurilor exprimate în euro. Soldurile conturilor TARGET ale băncilor centrale ale statelor membre neparticipante	Valoare nominală sau costul repo	Obligatoriu
7	7	**Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți ai zonei euro**	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor repo; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în valută externă sau aur	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
8	8	**Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți din afara zonei euro**			
8.1	8.1	**Depozite, solduri și alte angajamente**	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor repo; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în valută externă sau aur	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat al Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+" sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele semnificative din conturile BCN în scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
8.2	8.2	**Angajamente provenite din facilitatea de credit în cadrul MCS II**	Împrumuturi în condițiile MCS II	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
9	9	**Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI**	Post exprimat în DST care indică valoarea DST alocate inițial țării/BCN respective	Valoare nominală, conversie la cursul pieței	Obligatoriu
–	10	**Angajamente intra-Eurosistem**+			
–	10.1	**Angajamente aferente transferului de rezerve valutare**+	Post în bilanțul BCE, exprimat în euro	Valoare nominală	Obligatoriu
–	10.2	**Angajamente aferente biletelor la ordin în contrapartidă cu emisiunile BCE de certificate de creanță** +	Numai post în bilanțul BCN. Bilete la ordin emise către BCE, conform acordului de sprijin reciproc referitor la certificatele de creanță emise de către BCE	Valoare nominală	Obligatoriu
–	10.3	**Angajamente nete legate de alocarea bancnotelor euro în Eurosistem**+ (*)	Numai post în bilanțul BCN. Pentru BCN: angajament net legat de aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor, adică inclusiv soldurile intra-Eurosistem privind emisiunea de bancnote a BCE, suma compensatorie și înregistrarea ei contabilă de echilibrare, astfel cum a fost definită de Decizia BCE/2001/16	Valoare nominală	Obligatoriu
–	10.4	**Alte angajamente în cadrul Eurosistemului (net)***	Poziție netă a următoarelor subposturi: (a) angajamente nete provenite din soldurile conturilor TARGET și ale conturilor corespondente ale BCN, adică cifra netă a creanțelor și angajamentelor - a se vedea și postul de activ „Alte creanțe în cadrul Eurosistemului” (net)	(a) Valoare nominală	Obligatoriu

(*) Element care trebuie armonizat. A se vedea considerentul 4 din prezenta orientare.

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat al Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+” sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele semnificative din conturile BCN în scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
			(b) angajamente rezultate din diferența dintre venitul monetar de cumulat și de redistribuit. Se referă doar la perioada cuprinsă între înregistrarea venitului monetar, ca parte a procedurilor de la sfârșitul anului și decontarea lui din ultima zi lucrătoare din luna ianuarie a fiecărui an	(b) Valoare nominală	Obligatoriu
			(c) alte angajamente intra-Eurosistem care pot apărea, inclusiv distribuirea interimară către BCN a veniturilor BCE din bancnotele euro (*)	(c) Valoare nominală	Obligatoriu
10	11	**Elemente în curs de decontare**	Soldurile conturilor de decontare (pasive), inclusiv transferurile în curs	Valoare nominală	Obligatoriu
10	12	**Alte pasive**			
10	12.1	**Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului**	Diferențe din reevaluarea tranzacțiilor valutare la termen, a swap-urilor valutare, swap-urilor pe rata dobânzii, contractelor la termen pe rata dobânzii, tranzacțiilor la termen cu titluri, operațiunilor de schimb valutar la vedere de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între operațiunea la termen și cea la vedere, la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
10	12.2	**Dobânzi acumulate și venituri colectate în avans**	Cheltuieli plătite la o scadență viitoare, dar sunt aferente perioadei de raportare. Venituri încasate în perioada raportată, dar aferente unei perioade viitoare	Valoare nominală, valută externă convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
10	12.3	**Diverse**	Impozit de plătit (conturi tranzitorii). Conturi de credite sau garanții, în monedă străină. Operațiuni de report cu instituții de credit în legătură cu tranzacții simultane de deport pentru gestionarea portofoliilor de titluri din postul de activ „Alte active financiare”. Depozite obligatorii, altele decât depozitele de rezerve. Alte elemente minore. Venituri curente (profit acumulat net), profitul anului precedent înainte de repartizare. Angajamente în contul terților. Depozite în aur ale clienților. Monede în circulație, în cazul în care emitentul lor legal este o BCN. Bancnote în circulație exprimate în unități monetare naționale din zona euro care nu mai au calitatea de mijloc legal de plată, dar care se află încă în circulație după anul substituirii monedei fiduciare cu moneda euro, în cazul în care acestea nu apar în cadrul postului de pasiv „Provizioane”	Valoare nominală sau cost (repo)	Recomandat
				Depozite în aur ale clienților Valoarea de piață	*Depozite în aur ale clienților* Obligatoriu
			Angajamente nete privind pensiile		

(*) Element care trebuie armonizat. A se vedea considerentul 4 din prezenta orientare.

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat al Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+” sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele semnificative din conturile BCN în scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

Post de bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniu de aplicare (2)
10	13	**Provizioane**	Pentru pensii, pentru riscurile asociate cursului de schimb, ratei dobânzii și prețului aurului și în alte scopuri, de exemplu, cheltuieli viitoare estimate, provizioane pentru unitățile monetare naționale din zona euro care nu mai au calitatea de mijloc legal de plată, dar care se află încă în circulație după anul substituirii monedei fiduciare cu moneda euro, în cazul în care acestea nu apar în cadrul postului de pasiv „Alte pasive/Diverse”. Contribuțiile BCN către BCE, în conformitate cu articolul 49.2 din Statut, sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 +	Valoare nominală/cost	Recomandat
11	14	**Conturi de reevaluare**	Conturi de reevaluare legate de fluctuații de preț pentru aur, pentru fiecare tip de titlu exprimat în euro, pentru fiecare tip de titlu exprimat în valută externă, pentru opțiuni; diferențele din marcarea la piață a produselor derivate pe riscul ratei dobânzii; conturi de reevaluare legate de fluctuații ale cursului de schimb pentru fiecare poziție valutară netă deținută, inclusiv *swap-urile* valutare/contractele la termen pe cursul de schimb și DST Contribuțiile BCN către BCE, în conformitate cu articolul 49.2 din Statut, sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 +	Diferența de reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, convertirea monedei străine la cursul pieței	Obligatoriu
12	15	**Capital și rezerve**			
12	15.1	**Capital**	Capital vărsat - capitalul BCE este consolidat cu cotele de capital ale BCN participante	Valoare nominală	Obligatoriu
12	15.2	**Rezerve**	Rezerve legale și alte rezerve. Rezultat reportat Contribuțiile BCN către BCE, în conformitate cu articolul 49.2 din Statut, sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 +	Valoare nominală	Obligatoriu
10	16	**Profitul aferent exercițiului financiar**		Valoare nominală	Obligatoriu

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat al Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu „+” sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele semnificative din conturile BCN în scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

ANEXA V

Situație financiară săptămânală consolidată a Eurosistemului: model utilizat pentru publicarea după sfârșitul trimestrului

(milioane euro)

Activ [1]	Sold la	Diferență față de săptămâna precedentă rezultată din		Pasiv	Sold la	Diferență față de săptămâna precedentă rezultată din	
		tranzacții	ajustări la sfârșitul trimestrului			tranzacții	ajustări la sfârșitul trimestrului
1 Aur și creanțe în aur 2 Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților din afara zonei euro 2.1 Creanțe asupra FMI 2.2 Conturi la bănci, plasamente în titluri, credite externe și alte active externe 3 Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților zonei euro 4 Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro 4.1 Conturi la bănci, investiții în titluri și împrumuturi 4.2 Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul MCS II 5 Împrumuturi în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară 5.1 Operațiuni principale de refinanțare 5.2 Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung 5.3 Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile 5.4 Operațiuni structurale sub formă de tranzacții reversibile 5.5 Facilitate de creditare marginală 5.6 Credite legate de apeluri în marjă 6 Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro 7 Titluri de valoare ale rezidenților din zona euro, exprimate în euro 8 Datorii în euro ale administrației publice 9 Alte active				1 Bancnote în circulație 2 Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară 2.1 Conturi curente (aferente rezervelor minime obligatorii) 2.2 Facilitate de depozit 2.3 Depozite la termen 2.4 Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile 2.5 Depozite legate de apeluri în marjă 3 Alte angajamente, exprimate în euro, față de instituții de credit din zona euro 4 Certificate de creanță emise 5 Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro 5.1 Administrație public 5.2 Alte angajamente 6 Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro 7 Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți ai zonei euro 8 Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți din afara zonei euro 8.1 Depozite, solduri și alte angajamente 8.2 Angajamente care rezultă din facilitatea de credit în cadrul MCS II 9 Contrapartida drepturilor speciale de tragere alocate de FMI 10 Alte pasive 11 Conturi de reevaluare 12 Capital și rezerve			
Total activ				Total pasiv			

[1] Tabelul activelor poate fi de asemenea publicat deasupra tabelului pasivelor
Totalurile/subtotalurile pot diferi de suma componentelor datorită rotunjirilor.

ANEXA VI

Situație financiară săptămânală consolidată a Eurosistemului: model utilizat pentru publicarea în cursul trimestrului

(milioane euro)

Activ [1]	Sold la	Diferență față de săptămâna anterioară rezultată din tranzacții	Pasiv	Sold la	Diferență față de săptămâna anterioară rezultată din tranzacții
1 Aur și creanțe în aur			1 Bancnote în circulație		
2 Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților din afara zonei euro			2 Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară		
2.1 Creanțe asupra FMI			2.1 Conturi curente (aferente rezervelor minime obligatorii)		
2.2 Conturi la bănci, plasamente în titluri, credite externe și alte active externe			2.2 Facilitate de depozit		
3 Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților zonei euro			2.3 Depozite la termen		
4 Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro			2.4 Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile		
4.1 Conturi la bănci, investiții în titluri și împrumuturi			2.5 Depozite legate de apeluri în marjă		
4.2 Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul MCS II			3 Alte angajamente, exprimate în euro, față de instituții de credit din zona euro		
5 Împrumuturi în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară			4 Certificate de creanță emise		
5.1 Operațiuni principale de refinanțare			5 Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro		
5.2 Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung			5.1 Administrație publică		
5.3 Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile			5.2 Alte angajamente		
5.4 Operațiuni structurale sub formă de tranzacții reversibile			6 Angajamente exprimate în euro față de rezidenți ai zonei euro		
5.5 Facilitate de creditare marginală			7 Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți ai zonei euro		
5.6 Credite legate de apeluri în marjă			8 Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți din afara zonei euro		
6 Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro			8.1 Depozite, solduri și alte angajamente		
7 Titluri de valoare ale rezidenților din zona euro, exprimate în euro			8.2 Angajamente care rezultă din facilitatea de credit în cadrul MCS II		
8 Datorii în euro ale administrației publice			9 Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI		
9 Alte active			10 Alte pasive		
			11 Conturi de reevaluare		
			12 Capital și rezerve		
Total activ			Total pasiv		

[1] Tabelul activelor poate fi de asemenea publicat deasupra tabelului pasivelor
Totalurile/subtotalurile pot diferi de suma componentelor datorită rotunjirilor.

ANEXA VII

Bilanțul anual consolidat al Eurosistemului

(milioane euro)

Activ [1]	Anul raportat	Anul precedent	Pasiv	Anul raportat	Anul precedent
1 Aur și creanțe în aur			1 Bancnote în circulație		
2 Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților din afara zonei euro			2 Obligații de plată exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară		
2.1 Creanțe asupra FMI			2.1 Conturi curente (aferente rezervelor minime obligatorii)		
2.2 Conturi la bănci, plasamente în titluri de valoare, credite externe și alte active externe			2.2 Facilitate de depozit		
3 Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților zonei euro			2.3 Depozite la termen		
4 Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro			2.4 Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile		
4.1 Conturi la bănci, investiții în plasamente în titluri și împrumuturi			2.5 Depozite legate de apeluri în marjă		
4.2 Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul MCS II			3 Alte angajamente, exprimate în euro, față de instituții de credit din zona euro		
5 Împrumuturi în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară			4 Certificate de creanță emise		
5.1 Operațiuni principale de refinanțare			5 Obligații de plată exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară Obligații de plată exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro		
5.2 Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung			5.1 Administrație publică		
5.3 Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile			5.2 Alte angajamente		
5.4 Operațiuni structurale sub formă de tranzacții reversibile			6 Obligații de plată exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro		
5.5 Facilitate de creditare marginală			7 Obligații de plată exprimate în valută externă față de rezidenți ai zonei euro		
5.6 Credite legate de apeluri în marjă			8 Obligații de plată exprimate în valută externă față de rezidenți din afara zonei euro		
6 Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro			8.1 Depozite, solduri și alte obligații de plată		
7 Titluri ale rezidenților din zona euro, exprimate în euro			8.2 Obligații de plată rezultate din facilitatea de credit în cadrul MCS II		
8 Datorii în euro ale administrației publice			9 Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI		
9 Alte active			10 Alte pasive		
			11 Conturi de reevaluare		
			12 Capital și rezerve		
Total activ			Total pasiv		

[1] Tabelul activelor poate fi de asemenea publicat deasupra tabelului pasivelor
Totalurile/subtotalurile pot diferi de suma componentelor datorită rotunjirilor.

ANEXA VIII

Bilanțul anual al unei bănci centrale (1)

(milioane EUR) (2)

Activ (3)	Anul de raportare	Anul precedent	Pasiv	Anul de raportare	Anul precedent
1 Aur și creanțe în aur			1 Bancnote în circulație (*)		
2 Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților din afara zonei euro			2 Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară		
2.1 Creanțe asupra FMI			2.1 Conturi curente (aferente rezervelor minime obligatorii)		
2.2 Conturi la bănci, plasamente în titluri de valoare, împrumuturi externe și alte active externe			2.2 Facilitate de depozit		
3 Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților zonei euro			2.3 Depozite la termen		
4 Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro			2.4 Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile		
4.1 Conturi la bănci, în titluri și împrumuturi			2.5 Depozite legate de apeluri în marjă		
4.2 Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul MCS II			3 Alte angajamente, exprimate în euro, față de instituții de credit din zona euro		
5 Împrumuturi în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară			4 Certificate de creanță emise		
5.1 Operațiuni principale de refinanțare			5 Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro		
5.2 Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung			5.1 Administrație publică		
5.3 Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile			5.2 Alte angajamente		
5.4 Operațiuni structurale reversibile			6 Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro		
5.5 Facilitate de creditare marginală			7 Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți ai zonei euro		
5.6 Credite legate de apeluri în marjă			8 Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți din afara zonei euro		
6 Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro			8.1 Depozite, solduri și alte angajamente		
7 Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro,			8.2 Angajamente care rezultă din facilitatea de credit în cadrul MCS II		
8 Datorii în euro ale administrației publice			9 Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI		
9 Creanțe intra-Eurosistem			10 Angajamente intra-Eurosistem		
9.1 Participații la capitalul BCE			10.1 Angajamente aferente transferului de rezerve valutare		
9.2 Creanțe aferente transferului de rezerve valutare			10.2 Angajamente legate de biletele la ordin în contrapartidă cu emisiunile BCE de certificate de creanță		
9.3 Creanțe legate de biletele la ordin în contrapartidă cu emisiunile BCE de certificate de creanță			10.3 Angajamente nete legate de alocarea bancnotelor euro în Eurosistem (*)		
9.4 Creanțe nete legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului (*)			10.4 Alte obligații de plată în cadrul Eurosistemului (net) (*)		
9.5 Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net) (*)					
10 Elemente în curs de decontare					

(*) Element care trebuie armonizat. A se vedea considerentul 4 din prezenta orientare.

(1) Este necesară asigurarea consistenței datelor referitoare la bancnotele euro aflate în circulație, la remunerarea creanțelor/angajamentelor nete intra-Eurosistem rezultate din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului și la venitul monetar prezentate în situațiile financiare anuale publicate ale BCN. Elementele care trebuie armonizate sunt indicate cu un asterisc în anexele IV, VIII și IX.

(2) Ca alternativă, băncile centrale pot publica sumele exacte în euro sau rotunjite în alt mod.

(3) Tabelul activelor poate fi de asemenea publicat deasupra tabelului pasivelor

(milioane EUR) (1)

Activ (2)	Anul de raportare	Anul precedent	Pasiv	Anul de raportare	Anul precedent
11 Alte active 11.1 Monede din zona euro 11.2 Imobilizări corporale și necorporale 11.3 Alte active financiare 11.4 Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului 11.5 Conturi de regularizare și cheltuieli plătite în avans (*) 11.6 Diverse 12 Pierderea exercițiului financiar			11 Elemente în curs de decontare 12 Alte pasive 12.1 Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului 12.2 Dobânzi constatate și venituri încasate în avans (*) 12.3 Diverse 13 Provizioane 14 Conturi de reevaluare 15 Capital și rezerve 15.1 Capital 15.2 Rezerve 16 Profitul exercițiului financiar		
Total activ			Total pasiv		

(*) Element care trebuie armonizat. A se vedea considerentul 4 din prezenta orientare.

(1) Ca alternativă, băncile centrale pot publica sumele exacte în euro sau rotunjite în alt mod.

(2) Tabelul activelor poate fi de asemenea publicat deasupra tabelului pasivelor

ANEXA IX

Contul de profit și pierdere publicat al unei bănci centrale (1) (2)

(milioane euro) (3)

	Contul de profit și pierdere pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie…	Anul de raportare	Anul precedent
1.1.	*Venituri din dobânzi* (*)		
1.2.	*Cheltuieli cu dobânzile* (*)		
1.	Venit net din dobânzi		
2.1.	*Câștiguri/pierderi realizate din operațiuni financiare*		
2.2.	*Reduceri ale valorii activelor și pozițiilor financiare*		
2.3.	*Transfer către/din provizioane pentru riscul valutar și riscul privind prețurile*		
2.	Rezultatul net al operațiunilor financiare, al reducerilor de valoare și provizioanelor pentru riscuri		
3.1.	*Venituri din taxe și comisioane*		
3.2.	*Cheltuieli cu taxe și comisioane*		
3.	Venit/cheltuieli nete din taxe și comisioane		
4.	Venituri din acțiuni și participații (3)		
5.	Rezultatul net al repartizării veniturilor monetare (3)		
6.	Alte venituri		
	Venit net total		
7.	Cheltuieli cu personalul (4)		
8.	Cheltuieli administrative (4)		
9.	Amortizarea imobilizărilor corporale și necorporale		
10.	Servicii de producere a bancnotelor (5)		
11.	Alte cheltuieli		
12.	Impozit pe venit și alte taxe ale administrației publice		
	(Pierderea)/profitul exercițiului financiar		

(*) Element care trebuie armonizat. A se vedea considerentul 4 din prezenta orientare.

(1) Contul de profit și pierdere al BCE are un model diferit. A se vedea anexa IV la Decizia BCE/2006/17.

(2) Este necesară asigurarea consistenței datelor referitoare la bancnotele euro aflate în circulație, la remunerarea creanțelor/angajamentelor nete intra-Eurosistem, rezultate din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului și la venitul monetar prezentate în situațiile financiare anuale publicate ale BCN. Elementele care trebuie armonizate sunt indicate cu un asterisc în anexele IV, VIII și IX.

(3) Ca alternativă, băncile centrale pot publica sumele exacte în euro sau rotunjite în alt mod.

(4) Inclusiv provizioanele administrative.

(5) Acest element se utilizează în cazul în care producția de bancnote este externalizată la un terț (pentru costul serviciilor oferite de companii externe care produc bancnote în numele băncilor centrale). Se recomandă să se înregistreze costurile apărute în legătură cu emisiunea atât de bancnote naționale, cât și de bancnote euro în contul de profit și pierdere, pe măsură ce acestea sunt facturate sau efectuate în alt mod.

ANEXA X

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Orientarea BCE/2002/10	Prezenta orientare
Articolul 5 alineatul (1)	—
Articolul 5 alineatul (2)	Articolul 5 alineatul (1)
—	Articolul 5 alineatul (2)
Articolul 5 alineatul (3)	—
—	Articolul 5 alineatul (3)
Articolul 8 alineatul (3)	—
Articolul 8 alineatul (4)	Articolul 8 alineatul (3)
Articolul 8 alineatul (5)	Articolul 8 alineatul (4)
Articolul 8 alineatul (6)	Articolul 8 alineatul (5)
—	Articolul 10 alineatul (1)
Articolul 10 litera (a)	Articolul 10 alineatul (2) litera (a)
—	Articolul 10 alineatul (2) litera (b)
Articolul 10 litera (b)	Articolul 10 alineatul (2) litera (c)
—	Articolul 12 alineatul (3) litera (c)
Articolul 12 alineatul (3) litera (c)	Articolul 12 alineatul (3) litera (d)
Articolul 12 alineatul (3) litera (d)	Articolul 12 alineatul (3) litera (e)
Articolul 12 alineatul (3) litera (e)	Articolul 12 alineatul (3) litera (f)
Articolul 16 alineatul (5)	—
Articolul 16 alineatul (6)	—
Articolul 16 alineatul (7)	—
Articolul 17 alineatul (3)	—
Articolul 17 alineatul (4)	Articolul 17 alineatul (3)
Articolul 17 alineatul (5)	Articolul 17 alineatul (4)
—	Articolul 20
Articolul 20	Articolul 21
Articolul 21	Articolul 22
Articolul 22 alineatul (1)	Articolul 23 alineatul (1)
Articolul 22 alineatul (2)	Articolul 23 alineatul (3)
Articolul 22 alineatul (3)	Articolul 23 alineatul (4)
Articolul 22 alineatul (4)	Articolul 23 alineatul (5)
Articolul 22 alineatul (5)	Articolul 23 alineatul (6)
Articolul 22 alineatul (6)	Articolul 23 alineatul (2)
Articolul 23	Articolul 24
—	Articolul 25
Articolul 24	Articolul 26
Articolul 25 alineatul (2)	—
Articolul 25 alineatul (3)	Articolul 27 alineatul (2)